

Nnap Akw

UYahuda ká uSimeyon ri aUrushelima

¹ Ka nvang ikú aJoshuwa te, oIsarila bəp uYawe pa, <<Uda ka ashe yi i ban ngga nlung onəm oga aKanana mpyal yà?>>

² Te uYawe na aman pa, <<Onəm aYahuda oma á ga, ó dər, n na mbin va ta chit ka ashe awo oza.>>

³ Te onəm aYahuda là ônəm aSimeyon ogənanang oza pa, <<Ó ga nzəng ká yi ka atak iyamkup yi, kakul na í lung onəm oga aKanana. Wa nnà ta kpa í fa í ga nzəng ká wó ka ashe nkap iji wó.>>Te oSimeyon ga nzəng ká oza.

⁴ Awalang va onəm aYahuda ga ru oza ká ikum te, uYawe na oKanana, ká oPerizi ka ashe awo oza. Oza gbəng onungwan ikalong pa igbapchi ka aBezek.

⁵ Ka ta na oza ya uAdoni-Bezek, te oza ru na ká ikum, kang oza ri oKanana ká oPerizi.

⁶ UAdoni-Bezek chər, ònyi te, oza wà nvəvang oza kpán na, kang oza kyen ifəfang inungwan iga ashar ká iga awo.

⁷ Te uAdoni-Bezek là pa, <<Oponzhi isəm pa ifangshat ova mmá kyen oga ifang inungwan iga ashar ká iga awo ôza kang oza pak inok nchák iyam-nri ka avəng atebəl mi á. Wa nva ka n nəm ôza te, wa nnà ta Inan pyát akəkat á mi kpa.>>Te oza ga ká na ka aUrushelima kang uza kú ka ta.

⁸ Te onəm aYahuda ru aUrushelima ká ìkum, kang oza₁ ri na. Oza₁ gbang onənəm ká ndokchi, kang oza₁ pwak ìtong va₁ ta ká apər.

⁹ Ka nvəvang te, onəm aYahuda ga pa₁ na o lung ìkum ká oKanana ova ra ka₁ mbin ngga aduktum, ká aNegep, ká oga ovan abam aga asa₁ ntar alum.

¹⁰ Te aYahuda ga nəm ìkum ká oKanana ova ra ka₁ aHebron. Matmat te, adin aHebron ka₁ ya pa₁ aKiryat-Arba. Kang oza₁ ri uSheshayi, ká uAhiman, ká uTalmayi ká ìkum.

¹¹ Oza₁ wong ka₁ ta te, oza₁ ru aDebir. Matmat te, mí wór adin aDebir pa₁ aKiryat-Sefer.

¹² Te uKalip là pa₁, <<Mi na uyen mi uAksa ka₁ ivang ünəm va₁ i ru aKiryat-Sefer ka₁ ìkum kang i ri na á.>>

¹³ Te uOtniyel uya aKenat, ubwakan aKalip ga ri na ká ìkum. Te uza₁ na uyen wò uAksa á na ya₁ uchichar.

¹⁴ Ka₁ nvəngva₁ uza₁ ga atak abar wò te, uza₁ nok na pa₁ uza₁ á bəp iram ka₁ upo wò. Awalang va₁ uAksa fər ka₁ apal azhaki wò te, uKalip bəp na pa₁, <<Iza₁ mi nəm a bu ya₁?>>

¹⁵ Uza₁ na aman a na pa₁, <<Pa₁ mi, kakul u na mbin á mi chit ka₁ aNegep*, n chal pa₁ u na oga atak mbəl ndəng á mi kpa.>> Te uKalip na oga atak aga mbəl ndəng á na ngga apal ká ngga avəng.

¹⁶ Te akum ijili oKenì, ugwar aMusa, fa nzəng ká onəm oga aYahuda ka₁ ashe ìtong iga akulom oza₁ ga pa₁ na ó təm nzəng ká onəm ga nzam mmaləng ngga aYahuda, nva ra ka₁ nkwandal aArat.

* **1:15 1.15** Atak va₁ ya₁ ká ndəng ka₁

17 Te oYahuda ká ogənanɡ oza oSimeyon ga ru onəm oga aKanana ova ka ntəm ka aZefat ká ikum, kang oza zhì itong va ta pa chatchat. Kang uza wór adin itong va ta pa aHorma†.

18 Onəm aYahuda ri aGaza kpa, ká aAshkelon, ká aEkron nzəng ká nkpaktak oga mbin oza.

19 UYawe uwa ka yà nzəng ká onəm aYahuda. Oza kwom mbin ngga aduktum, nnyi te, ikam oza kur mbak onəm oga ntəm ka mbin ngga agbagba kat, kakul onəm va ta ká akeke ipəri aga acham.

20 Te mmá na aHebron uKalip, wa nva uMusa ka yar nsar nnap-nlà á na. Kang uza bak ovan aAnak onungwan pa oshatding fa ka ta.

21 Nnyi te, onəm aBenjamin bak oJebusi va təm ka aUrushelima kat, kakul nva ta te, oJebusi oma ka ntəm nzəng ká onəm aBenjamin ka aUrushelima nda va ta.

22 Nyangmata te, akum ijili aYusufu wong ga ru aBetel ka ikum, kang uYawe uwa yà nzəng ká oza.

23 Awalang va nzhi aYusufu re onəm pa á ga á sóng aBetel (matmat te mí wór itong va ta pa aLut) te,

24 onəm oga nsóng atak va ta ya unəm uro ka nfa ka ashe itong, te oza là á na pa, <<Kusuk, nyám asal aga ntar ashe itong va ta á yi, te í nyám ikin á bu.>>

25 Te uza nyám asal ôza, kang oza táng ashe itong va ta gbáng onəm ká ndokchi, nnyi te, oza re unəm va ta ká nkpaktak nzhizhi.

26 Te unəm va ta ga mbin oHitti, kang a me itong ka ta, uza pa adin á na pa aLut. Nna ta adidin ba

† 1:17 1.17 İpir aHorma pa nzhi atak.

chu nda va ta.

²⁷ Ñnyi te, uManase bak onəm va ka ntəm ka ashe aBet-Shan, ka te aTayanak, ka te aDor, ka te aMegido, ka te albəleyam ká oga ivan itong oza va gáng oza ka. Ka kul oKanana zhet ká ntəm ka ashe mbin va ta.

²⁸ Ka nvaṅva olSarila kam chit te, oza nak oKanana ka nnəm inok iga nkpak, ñnyi te oza bak oza fa pa chatchat ka.

²⁹ UEfrayim bak oKanana va ka ntəm ka ashe aGezer fa ka, wa nnà ta oKanana ga mpyal ká ntəm ka ashe oza ka aGezer.

³⁰ UZebulun bak oKanana va ka ntəm ka aK-itron, ka te onəm oga ntəm ka aNahalol fa ka. Á nak te oKanana təm nzəng ká oza, ñnyi te oza nak oza ka nnəm inok iga nkpak.

³¹ UAsher bak onəm oga ntəm ka ashe aAkko, ka te onəm oga ntəm ka aSidon, ka te oga aAlap, ka te oga aAkzip, ka te oga aHelba, ka te oga aAfek, ka te oga aRehop fa ka.

³² Ñnyi te, onəm oga aAsher təm ka ishimshe oKanana, onəm oga ntəm ka mbin va ta, ka kul oza bak oza fa ka.

³³ Wa nnà ta kpa, akum ijili aNaftali bak onəm oga ntəm ka aBet-Shemesh, ka te oga ntəm ka aBet-Anat fa ka, ñnyi te, oza təm ka ishimshe oKanana, onəm oga ntəm ka mbin va ta. Káp ká nna te, onəm oga ntəm ka aBet-Shemesh ká aBet-Anat tong onəm oga nəm inok izwal ôza.

³⁴ Ñnyi te, oAmori kar akum ijili aDan ka mbin ngga aduktum, kang oza man ôza pa á fér á vang mbin ngga agbagba ka.

³⁵ Te oAmori zhet kpa ka ntəm ka aBam aHeret, ká aAijalon, kang ká aShayalbim. Ìnyi te, awalang va oga akum ijili aYusufu wong kam te, oza nak oAmori ka inok iga nkpak kpa.

³⁶ Kang aswari oAmori ban ka asal aAkrabim ba ga aSela, kang á kyen ba ga mpyal.

2

Umaleka aYawe ka aBokim

¹ <<Te umaleka aYawe fa ka aGilgal ga aBokim kang a là pa, <<N fa ká wó ka aMasar kang m ba ká wó ka ashe mbin va n sɔ́ng anung pa mi na ôkəka wó. N là pa, <Mi yà ka nfən nsar nnap-nlà mi ka wó kat mbyet,

² kang mmawó te, ó yà ka ñyar nsar nnap-nlà ká onəm oga ntəm ka mbin va ta kat, ñnyi te, ó shìn oga atak nshì iyam awop oza.> Ká nna kpa te, ó kpak nnap-nnəm á mi kat. Iza nak kang ó nəm pa yà?

³ Kakul nva ta te, n là pa, <<Mi yà ka mbak oza i le ka mpyal wó kat, ñnyi te oza i tong wa izú ka atak wó, kang oga inan oza i tong ajəp á wó.>>

⁴ <<Ka nvangva umaleka aYawe là iyam va ta chit nkpaktak ovan ga aIsarila te, onəm gham ká ayéng,

⁵ kang oza wór adin atak va ta pa aBokim*. Ka ta te, oza yichi nləfər iyam ipápà ũYawe.

⁶ Ka awalang va uJoshuwa Iyang ká onəm oga aIsarila chit te, udanggo ga atak wò pa na ô kwom mbin ngga iyamkup wò.

* 2:5 2.5 òpir aBokim pa onəm oga yéng ayéng.

⁷ Onəm vā ta wop uYawe ká ashe nkpaktak nra aJoshuwa, ká nkpaktak nra onəmgbak vā oma yà ká irirì ká nvaṅg ikúku, ovəngva nyi nkpaktak oga iyām ichumchum vā uYawe nəm kakul oIsarila á.

⁸ Te uJoshuwa uya aNun ununggwan, uzwal aYawe kú, izuzun igbaḷ ká ngbapchi.

⁹ Kang oza li na ká mbin iyām kukup ká ashe aTimnat-Heret, ká mbin ngga aduktum aEfrayim, ká asaḷ mpal aBam aGayash.

¹⁰ Ká nvaṅg vā nkpaktak nlwàk vā ta kú te, nlwàk nro wong ká nvaṅg oza nva nyi uYawe kaṭ te, inok vā uza nəm kakul oIsarila kaṭ.

¹¹ Te ovan oIsarila nəm nnap-mbángbāng ká mpyal aYawe, kang oza wop oga aBaal.

¹² Oza re ngwop uYawe, Inan okəka oza, uva fa ká oza ká mbin aMasar. Oza le i wop oga inan iro ká ashe oga inan onəm vā ra gang oza, kang oza kuchi oza. Te oza lak igwak uYawe

¹³ kakul oza yang ká ngwop uYawe, oza le i wop aBaal ká oga aAshtoret.

¹⁴ Ká ashe nlak igugwak ká apal oIsarila te, uYawe na oza ká ashe awo onəm oga nyán ká oza, kang a kwom iyām oza. Uza yichi oza ká ashe awo okpa ikum oza ovəngva gang oza, kakul nva ta te, oza kur ntong ká mpyal okpa ikum oza lap kaṭ.

¹⁵ Nkpaktak awalang vā oIsarila i fa pa ó ga ikum te, awo aYawe i lung oza wa nva uza ká sòng anung ôza. Kang oza bək anung pa makmak.

¹⁶ Te uYawe wong ká onəm oga nnáp akwali†,

† 2:16 2.16 Ìpir onəm oga nnáp akwali ká ta te, onəm oga mpyal.

ova kām ishi oza k_a ashe awo onəm oga nkwom iyām oza k_a ifan.

¹⁷ Káp k_a nna te, oza gwong achwang k_a onəm oga nnap-akwali ôza kat, ñnyi te, oza nəm mmai k_a atak ngwop oga inan iro. Kang oza gaban k_a ngghan re asal v_a okəka oza wòl k_a, ova k_a kpak nnap-mpakpak aYawe.

¹⁸ Nkpaktak awalang v_a uYawe na unəm uga nnap-akwali ôza te, uYawe uwa yà nzəng k_a unəm uga nnap-akwali v_a ta, kang uza kām ishi oza k_a ashe awo okpa ikum oza k_a ashe nra anəm uga nnap-akwali v_a ta. Kakul ayəng k_a nshin oza rwa igwak ũYawe, nva onəm kar oza kang anyán k_a oza á.

¹⁹ Ñnyi te, awalang v_a unəm uga nnap-akwali v_a ta a kú te, oza i gaban i le i nəm nlang nnandər nva ji nji okəka oza ji, oza i le k_a oga inan iro, oza i wop oza kang oza i kuchi ôza, oza i re oga nnap-mbángbang oza, kat te ntwat igwak oza kat.

²⁰ Te igwak lak uYawe pa gənggəng k_a apal oIsarila, kang uza là pa, <<Kakul onəm v_a ta fən nsar nnap-nl_a mi v_a n nak opo oza chit, kang oza gwong achwang k_a mi kat te,

²¹ mi yà k_a mbak mbin nro i le k_a mpyal oza lap k_a ashe oga mbin v_a uJoshuwa kú kang a re kat.

²² Mi nəm inok k_a oza na m ma oIsarila, mwote oza i nəm achen k_a asal aYawe wa nva opo oza k_a nəm nggo, kat te oza i nəm pa kat.>>

²³ UYawe k_a re oga mbin v_a ta təm k_a ta, uza bak oza fa k_a ashe awalang pa zəng k_a atak nna oza k_a ashe awo aJoshuwa kat.

3

¹ Oga mbin va ta uYawe re, pa na o ma oIsarila ka, ova ma ka lung ikum chit ka oKanana kat.

² Uza nem pa kakul pa na o dyang nlung ikum oga akum ijili oIsarila ovengva oma ka nyi nlung ikum chit kang kat a.

³ Oga mbin va oma ta, oponzhi pa otukun oga oFilisti, ka nkpaktak oKanana, ka oSidon, ka oHivi ova ra ka oga abam aLebanon, a ban ka aBam aBaal-Harmon ga chu aLebo Hamat.

⁴ Mma re oza kakul mma oIsarila, mwote oza i kpak nnap-mpakpak aYawe kpak nggo, nva uza nak okoka oza ka atak aMusa a.

⁵ Te onem oIsarila tem ka ashe oKanana, ka oHitti, ka oAmori, ka oPerizi, ka oHivi, ka oJebusi.

⁶ Oza kam ichar ka ovan oza ochar, kang oza na ovan oza ivang ochar ovan oza onungwan, kang oza wop oga inan oza.

UOtniyel

⁷ Kang oIsarila kong ka uYawe, Inan oza, oza nem nnap-mbangbang ka mpipyal, oza wop oga icher aBaal ka aAshera.

⁸ Kakul nva ta te, nlak igwak aYawe wong ka apal oIsarila, te uza na oza ka ashe awo aKushan-Rishatayim, uponzhi uga aMesopotamiya. Kang oIsarila nem inok a na ka apal izun pa inanne.

⁹ Nnyi te, awalang va oIsarila yar ayeng uYawe chit te, uza wong ka unem uga nkam ishi oza, uOtniyel, uya aKenat, ubwakan aKalip uva kam ishi oza.

¹⁰ ARuhu aYawe fer ka apal ishishi, kang uza sat unem uga nnap-akwali oIsarila. Uza fa ga ikum

te, uYawe na uKushan-Rishatayim, uponzhi uga aMesopotamiya ka ashe awuwo. Kang uza nem igwan ka apal aKushan-Rishatayim.

¹¹ Te mbin va ta tem ka ikangkang izun isem pa ineding, ga chu awalang va uOtniyel uya aKenat unungwan ku.

UEhut

¹² Kadi te, oIsarila nem nnap-mbangbang ka mpyal aYawe. Kakul nva ta te, uYawe na igwan uEglon, uponzhi uga aMowap ka apal oIsarila.

¹³ Te uEglon but oAmori ka oAmalek, uza ga ru oIsarila ka ikum, kang oza kam itong iga aKulom.

¹⁴ Te oIsarila nem inok uEglon, uponzhi uga aMowap izun pa igbapchi aman pa nanne.

¹⁵ Nnyi te, awalang va oIsarila yeng uYawe te, uYawe wong ka unem uga nkam ishi oza, uEhut uya aGera, uga akum ijili aBenjamin, uza unem uga mpam. OIsarila re na ka imwa pa uza a ga ka uEglon, uponzhi uga aMowap.

¹⁶ Nyangmata te, uEhut ka la ndokchi ishi wo chit nva ka ngbak pa mparəm, nwuwang te, ashar pa azeng ka abubo, kang uza sar ka isong iga ari ka aveng oga ilukwan wo.

¹⁷ Te uza yar imwa va uza ga ka uEglon, uponzhi uga aMowap. UEglon pa te, unem va mwal byet.

¹⁸ Nvangva uEhut gbal ka nna imwa va chit, te uza re onem va wur imwa va ta ga.

¹⁹ Nnyi te, uza ga chu ka atak oga icher va mma kpa ka ipang dat ka aGilgal te, uza gaban le ga atak aEglon kang a la a na pa, <<Aponzhi, na n ya ka nre nro mbwambwam kakul bu.>>

Te uponzhi là ôkpari wò pa, <<Ó fa gbai.>> Kang nkpaktak oza fa gbai.

²⁰ Te uEhut ga ka atatak, ya uwa ka ntəm ká nkukwa ka atak njul wò nrusokrusok ka nzhi ngga apal, kang a là á na pa, <<Na n yà ká nre á bu ka atak Inan.>> Uponzhi wong ka apal itok iponzhi wò te,

²¹ uEhut ga ká awo apəram wò, á tur ndokchi va uza ka ran ka isong iga awo ari wò ká, kang á kyer na ká ka afu.

²² Atak nkpan awo ndokchi va ta tar afu kpa nzəng ká ishi, kang oga iyam afu fa agbai. UEhut tutur ndokchi va ta kat, kang mpip gún ndokchi va ta.

²³ Te uEhut fa ka ashe agəlan, kang nvəngva uza fa chit te, uza kùk oga anung nkəlang aponzhi va ta, kang á vərang oza.

²⁴ Ka nvəngva uza ga chit te, ozwal aponzhi ba, kang oza ya oga anung nzhi ngga nzhi ngga apal nrusokrusok aponzhi mmá avərangvərang te, oza là pa, <<Uwa i yà ka mpəngpəng ka afu nzhi ngga ashe ngga nzhi iponzhi.>>

²⁵ Oza lok atak ga rwam oza, nnyi te, awalang va oza ya pa uza bol atak njul va ta kat te, oza yar iyam iga mbol anung nzhi oza bol ká, kang oza ya unəm uga nzhi oza kú chit ra ka mbin.

²⁶ Oza ka yà ka nlok te, uEhut bar chit, uza watar oga ichər va mmá kpa ká ipang, kang a ga aSeyira.

²⁷ Awalang va uza chu te, uza bur agbəshi ka apal aduktum aEfrayim. Te olsarila fəng nzəng ká na ka apal oga aduktum va ta, kang uza ləp mpyal ôza.

²⁸ Uza là ôza pa, <<Ó yar nvang mi, kakul uYawe na okpa ikum wó, onəm oga aMowap chit ka ashe awo wó.>> Te oza fəng ka nvəvəng, oza vyat atak mpəng awang aUrdun va dər aMowap, kang oza re unəm uro pa uzəng pa á pał kat.

²⁹ Ka awalang va ta te, oza gbəng onunggwan oga aMowap ikalong pa igbapchi, nkpaktak oza oga ñnyi ikum okamkam. Unəm uro ya bar kat.

³⁰ Ka nda va ta te, oIsarila nəm igwan ká aMowap, kang mbin va ta təm ká ikánkáng izun isəm pa inəne.

UShamgar

³¹ Ka nvəng aEhut te, uShamgar uya aAnat ununggwan, uva gbəng oFilisti igbəl pa ikpəding ká ayok aga ngwap iram ina. Uza kam ishi oIsarila kpa.

4

UDebora ká uBarak

¹ Ka nvəng ikú aEhut te, onəm oga aIsarila nəm nnap-mbángbāng ka mpyal aYawe kàdi.

² Te uYawe na oza ka ashe awo aJabin uponzhi uga aKanana, uva ka nnəm iponzhi ka aHazor. USisera, unəm uga mpyal oshozhashozha, ka ntəm ka aHaroshet-Hagoyim.

³ Te oIsarila yar ayəng uYawe, kakul uJabin wa ka ya ká akeke ipəri aga acham igbəl pa ifangzəngtəng, kang uza pak inok nnyán ká ovan oIsarila chit pa zhalatzhalat ka apal izun isəm pa iparəm.

⁴ Ñyangmatà te, uDebora uchar aLapidot, uchar uga nkam nre ka atak Inan, ka awalang va ta te, uwa uchar uga nnap-akwali ovan oIsarila.

⁵ Uza i tèm ka vèng akulom aDebora ka ishimshe aRama ká aBetel ka mbin ngga aduktum aEfrayim, kang onəm oIsarila i kyén i ga ka na kakul nnap-akwali.

⁶ Te uza re nre pa mmá wór uBarak, uya aAbinowam unungwan ka aKadesh aga aNaftali, kang uza là á na pa, <<UYawe, Inan oIsarila, nak á bu pa, <U ga, na u but onəm ìkalong pa igbapchi ka ashe onəm aNaftali ká aZebulun na u lèp mpyal ôza na ó ga aBam aTabor.

⁷ Ñnyi te, mi dap uSisera, unəm uga mpyal oshozha aJabin, ká oga akeke ipəripəri, ká ng-gatəkgatək, i ba aWang aKishon, te mi ná na ka ashe awo bu.>>

⁸ Te uBarak là á na pa, <<A yà pa bu ga nzəng ká mi te, mi gəga, ñnyi te, a yà pa bu ga nzəng ká mi kaɽ te, mi ga kaɽ.>>

⁹ Te uDebora là pa, <<Nkpak pa n ga nzəng ká bu, ñnyi te, kakul atak nsat va u yar ta te, igwan achen va ta i yà iji bu kaɽ, kakul uYawe i na uSisera ka ashe awo achar.>> Te uDebora wong ga aKedesh nzəng ká uBarak.

¹⁰ Ka ta te, uBarak wór onəm aZebulun ká onəm aNaftali, kang onungwan ìkalong pa igbapchi yar nvəvang. UDebora ga nzəng ká na kpa.

¹¹ Ñyangmatà te, uHeber unəm oKenì van ishi wò pa dí ka ashe oKenì, ka akum ijili aHobap ugwar aMusa, kang uza lap apak wò dat ká ikun aoak ka aZayanannim, va dat ká aKedesh.

¹² Awalang va mmá là ûSisera pa uBarak uya aAbinowam kyén chit ba ga abam aTabor,

¹³ te uSisera kwap nkpaktak oga akeke ipəri wò iga acham igba pa ifangzəngtəng, ká nkpaktak onungwan va nzəng ká na, ban ka aHaroshet-Hagoyim ga chu aWang aKishon.

¹⁴ Te uDebora là uBarak pa, <<Wong, kakul nda va ta uYawe na uSisera chit ka ashe awo bu. UYawe ga chit ka mpyal bu kat dō? Te uBarak fər ka apal abam aTabor ká onungwan ikalong pa igbapchi nzəng ká na.

¹⁵ Te uYawe nak uSisera zwar ká nkpaktak oga akeke ipəripəri, ká nkpaktak onəm oga lung ikukum ka mpyal aBarak ka atak ndokchi. Kang uSisera fər ka apal akeke ipəri wò chər ká ashar.

¹⁶ Kang uBarak wà nvəng oga akeke ipəri ká onəm oga nlung ikukum ga chu aHaroshet-Hagoyim, kang mmá gbəng nkpaktak nggatək aSisera tak ká ndokchi, unəm uro yà lar kat.

¹⁷ Te uSisera chər ká ashar ga aghal aJayel, uchar aHeber, unəm oKenì, kakul ntəm ikángkáng nna yà ka ishimshe aJabin, uponzhi uga aHazor ká nzhi aHeber, unəm oKenì.

¹⁸ Te uJayel fa gwang uSisera kang a là á na pa, <<Ba, ba ashe aghal mi, anəm uga nzhi mi, kang ayər a nəm bu kat.>> Te uza ga ashe aghəghal, kang uza gún na ká agodò.

¹⁹ USisera là á na pa, <<N chal bu, na ndəng á mi ká pa dap n wá, kakul ndəng gba mi gba.>> Te uza bol izəmbər iga nnak mbyal, uza na mbyal á na wá, kang uza gún na.

²⁰ Te uza là á na pa, <<Sat ka anung asal aga ntar aghal va ta, a ya pa unəm uro á ba á bəp bu pa, <Unəm uro uwa ya ka ta dò?> Te wa là á na pa <O'o.> >>

²¹ Nnyi te, uJayel, uchar aHeber, yar iyaṃ iga mpak aghal ká nkam ala ka awo wò. Kang uza mwom ga atetak, ga pak á na ka mbe achwang ga fu mbin, kakul nda gbal na chit, ka atak nrwam izər nchər va uza chər á. Te uza kú.

²² Nva uBarak ka mbak nvaṅ aSisera te, uJayel fa gwang na kang á là á na pa, <<Ba na n nyám unəm va á bu, bu ram á.>> Te uBarak tar ashe aghəghal, kang uza ya uSisera kú chit ra, ká iyaṃ iga mpak aghal ka mbe achəchwang.

²³ Ká nda va ta te, Inan na igwan ōnəm oga aIsarila ka apal aJabin, uponzhi uga aKanana.

²⁴ Kang ovan oga aIsarila pak nnəm igwan kam ka apal aJabin, uponzhi uga aKanana, a ga chu awalang va oza zhì na.

5

Nnap-nshì aDebora

¹ Ka ilum va ta te, uDebora ká uBarak uya aAbinowam ununggwan shì nnap-nshì va ta pa,

² <<Awalang va onəm oga mpyal oIsarila yar atak nsat oza,
awalang va onəm na ishi oza ka ashe mman
oza te,
ashep tēm aji aYawe.

³ Ó fe mmawó oponzhi, ó gwong achwang
mmawó ovan oponzhi,
mmami, à, mi shì nnap kpa ūYawe,

mi shì nnap-nshì ashep ûYawe, Inan oIsarila.

4 <<ÁYawe, ka awalang va u fa ka aSeyir,
awalang va u fa ka mbin aEdom te,
apambin yənggət, apal apabur zük,
oga ilulu zük ndəng.

5 Oga abam yənggət ka mpyal aYawe uga aSinayi,
ka mpyal aYawe, Inan oIsarila.

6 <<Ka ashe nra aShamgar uya aAnat unung-
wan,
ka ashe nra aJayel te, mmá re ngwol oga
anang asal,
kang onəm oga nnəm achen wòl oga avan
asal aga ashe nzam.

7 ONəm oga ntəm ka ashe ivan itong oIsarila ya
ka ashishe lap kat,
oza ya ka ashishe kat, a ga chu awalang va
mmami, uDebora n wong,
n wong wa anang ka ashe aIsarila.

8 Awalang va oIsarila yak oga inan ipipye te,
ikum ba fa ka oga anung asal itong oza.

Nnyi te, mmá ya nggwanggwang nro, kat te, abar
aro
ka ashe onəm oga nlung ikum ikalong isəm pa
ineding ka aIsarila kat.

9 Igwak mi ga ka atak onəm oga mpyal ikum
oIsarila,
ka atak onəm va na ishi oza ká nchang igwak.
Ashep təm aji aYawe.

10 <<Mmawó va ó kwak oga azhaki achar aləfər,

mmawó va_ ó tēm ka_ apal oga agodò
 nkongkong
 kang mmawó va_ ó chen ka_ apal asal,
 ó nak ishi
 11 ká_ achu onēm oga nshì nnap ka_ anung ndəng
 nkapkap.
 Oza_ ka_ nshal nnap ka_ apal igwan aYawe,
 igwan va_ onēm oga ntēm ka_ ivan ìtong ka_
 ashe aIsarila nēm á.

<<Te onēm aYawe
 fa ga oga anung asal ìtong oza.
 12 Yenda_, yenda_, aDebora.
 Yenda_, yenda_, na u shì nnap.
 Wong, aBarak,
 wur izwal ká_ okpa ìkum bu, áya aAbinowam.

13 <<Te abo onēm chumchum va_ re
 á ba atak onēm oga mpyal,
 onēm aYawe fēr vang atak mi,
 kakul nlung onēm kamkam.

14 Oro wong ka_ aEfrayim, ova alèng oza_ ka_
 aAmalek kang a vāng,
 akum ìjili aBenjamin oma yà ka_ ashe onēm va_
 yar nvāng bu.

Onēm oga mpyal ìkum ka_ aMakir fēr vang,
 ka_ aZebulun te, onēm oga nkpán idari anēm
 uga mpyal ba.

15 Onēm oga mpyal aIsaka oma yà nzəng ká_
 uDebora,
 nnandə, onēm alsaka oma ka_ yà nzəng ká_
 uBarak,
 oza_ yar nvəvāng fəng ga ashe abandam.

Nnyi te, ka Ashe akum ijili aRuben te, anung gwar kat.

16 Iza nak kang ó tøm ka Ashe afo itam yà?
kakul pa na ó fe mbur ayər aga ngwór
iyamkang dò?

Nnyi te, ka Ashe akum ijili aRuben te, anung gwar kat.

17 Akum ijili aGileyat tøm ka agwong aUrdun,
sang kang akum ijili aDan tøm ka atak oga
agirgi ndøng ji oza yà?

UAsher uwa ka ntøm ka anung iwa,
uza tøm ka atak mpang oga agirgi ndøng.

18 Onøm aZebulun ká uNaftali jiwò te,
oza yang ká irirì oza fa agbagba ikum.

19 <<Oponzhi ba, oza nøm ikum,
oponzhi oKanana lung ikum.

Ka aTayanak, ka atak oga ndøng ngga aMegido,
oza wur iyam iga ngwur ka atak ikum ká
aazurfa kat.

20 Ka apabur oga izhan lung ikum,
ka Ashe oga anang asal oza, oza lung uSisera.

21 Awang aKishon wur oza ga ká,
awang agbakgbak va ta, awang aKishon.
Chen ga, áirirì mi, yà ká ikam.

22 Te ashar ipəri i chen i nap
mmá ka nfe nnáp ndong ashar oza i chen ká
ngghan kakul nkam oga ashar oza.

23 <<UMaleka aYawe là pa, <vyap aMerot>,
vyap onøm oga ntøm ka ashishe pa gənggəng,
kakul oza ba pa na ó kamshi uYawe kat,
pa na ó kamshi uYawe ka nlung onøm
kamkam kat.

- 24 UJayel wà ká nnap-nnənan ji pa kpaktak ka ashe ochar,
uchar aHeber unəm oKenì,
uwà ká nnap-nnənan ji ka ashe ochar oga
ntəm ka ashe aghal á.
- 25 USisera bəp ndəng te, uza na mbyal á na.
Uza ba ká mbyal va ká mmì á na ka ashe
ìkpang onəm chumchum.
- 26 Uza yar acham aga mpak aghal ka awo,
uza kpán nkam ala anəm uga inok ka awo ari,
uza ləp uSisera, uza chwan ishi á na,
uza chwan ishishi, kang a kyer na ka mbe
achwang.
- 27 Uza kwangtal ka mpyal achar va ta,
uza ru, uza ra pa kwak ka ta,
uza kwangtal ka mpipyal, uza ru,
ka atak va uza kwangtal kà, uza ru kú.
- 28 <<Unang aSisera dər atak ka mbol ayər nzhi,
uza yəng ka mbol ayər nzhi va ta pa,
iza nak kang oga akeke ipəripəri kali ká mba yà?
Iza nak kang nvang ashar oga akeke ipəripəri
kali ka mba yà?
- 29 Ovanchəchar va tən ji na aman á na pa,
nnandər, uza pak inok nlà îshi wò pa,
- 30 <Oza ka mmwo kang oza i kap iyam iga ngwur
ka atak ikum kat dō?
Nza unəm nggo ya uyenchar pa uzəng, kat te
pa oparəm,
ilukwan ibyenbyen iga mbwai ũSisera wa iyam
iga ngwur ka atak ikum,
ilukwan ibyenbyen iraprap iga mbwai,

ilukwan ibyenbyen iraprap iga mbwai va ji kakul
 nsham isham
 nkpaktak oga iyam va ta iyam iga ngwur ka
 atak ikum á?>

³¹ <<Re nkpaktak okpa ikum bu á zhi, áYawe.
 Ñnyi te, re nkpaktak okpa bu a yà wa alum
 awalang va i fa ka ashe ikam wò.>>

Te mbin tèm ká ikángkáng izun isəm pa ineding.

6

UGidiyon

¹ Kang ovan oIsarila nəm nnap-mbángbang ka
 mpyal aYawe, te uYawe na oza ka ashe awo
 oMidiyan izun pa ifangshat.

² Kakul oMidiyan nəm igwan ka apal oIsarila
 te, onəm oga aIsarila damshi oga atak mbwam
 ishi oza ka ashe oga mbagar abam, ká oga agbak,
 ká oga atak mbwam ngga akamselang.

³ Awalang va pa kpaktak oIsarila i suk iyam chit
 te, oMidiyan, ká oAmalek, ká onəm va ka asal nfa
 alum i ba i ru oza ká ikum.

⁴ Oza ləp apak ka ashe mbin va ta, kang oza
 vyap iyam nsuk ga chu aGaza, oza wur itam, ká
 ina, ká oga azhaki, kang oza re iyam iro ka ashe
 aIsarila kat.

⁵ Oza ba ká iyamkang, ká oga aghal oza, yél wa
 mban ikum. Oza ká nkpaktak oga alakəmi oza,
 yél yà ká nkung kat, táng ashe mbin va ta pa na ó
 vyap na.

6 OMidiyan nak nkun ônəm oga aIsarila pa makmak, a nak te, oza yéng ûYawe pa á kamshi wó.

7 Ka nvangva ovan oIsarila yéng ûYawe chit kakul oMidiyan te,

8 uYawe re nre ôza ká unəm uga nkam nre ka atak Inan uva là ôza pa, <<Iyam va ta uYawe, Inan oIsarila là. N fa ká wó ka aMasar, n fa ká wó ka mbin izwal.

9 N fa ká wó ka ashe awo onəm oga aMasar, kang n fa ká wó ka ashe awo nkpektak onəm oga nyán ká wó. M bak oza le ka mpyal wó, kang n na mbin oza á wó.

10 N là á wó pa, <Mmami na uYawe, Inan wó, kang ó wop oga inan oAmori ova mmawó ka ntəm ka ashe mbin oza kat.> Nnyi te, ó gwong achwang ka mi kat.>>

11 Te umaleka aYawe fa təm ka avəng ikun aoak ka aOfəra, iva iji aJowash unəm uga akum aAbiyezer, atak va uyiyeu uGidiyon ka ya ka mpək izangzəng ka atak nkáng ibəngbəng, kakul pa na o bwam, le kang oMidiyan á ya kat.

12 Awalang va umaleka aYawe nyám ishi wò ûGidiyon te, á là á na pa, <<UYawe uwa ya nzəng ká bu, áyennungwan ikum.>>

13 Te uGidiyon na aman á na pa, <<Kusuk, ánəm uga nzhi mi, a ya pa uYawe uwa ya nzəng ka yi, te sang kang oga nnap va ta i ya yi ya? Te oga nnənap ngga ndaktak va che, nna opo yi ka shet á yi pa, uYawe uwa fa ká wó ka aMasar ya? Kang nyangmata te, uza mandar yi chit, kang uza na yi ka ashe awo oMidiyan.>>

14 Te uYawe gaḅaṇ là á na pa, <<Ga ka ashe nkam bu va ta na u kam ishi oIsarila ka ashe awo oMidiyan. Mmami na ka nre bu kaṭ dō?>>

15 Te uGidiyon na aṁaṇ pa, <<Kusuk, áñem uga nzhi mi, mi kam ishi ôIsarila wa sang yà? Dər, ka ashe akum ijili aManase te, akum mi na kam kaṭ, kang ka ashe nzhi apo mi te mmami na n nyen ji.>>

16 Te uYawe na aṁaṇ pa, <<Mi yà nzəng ká bu, kang bu gbəng nkpaṭak onəm oMidiya unəm uro yà i lar kaṭ.>>

17 UGidiyon na aṁaṇ pa, <<A yà pa ñyangmata mi ya nkam ishi ya ka mpyal bu te, nyám ipir nnəp á mi na n nyi pa, mmabu na ka nlà nnap ká mi pa wət.

18 Kang wa re atak va ta chit kaṭ, n chal bu, n ga n le m ba ká imwa mi kang, mi nak ka mpyal bu.>> Te Uza là pa, <<Mi lok yà bu le kang.>>

19 Te uGidiyon tar ashe, kang a ḁamshi izhe iya ibəl, ká nzəngkəng va yà ká anyer kaṭ nva ma nəm ka mmaḱ ikpaṅ iga mmà iyam pa izəng. Uza nak izhe ka ashe anap, kang mməmal ka ashe ngbət, te uza fa ká á na ka avəng ikun aoak, uza yichi á na.

20 Te umaḷeka Inan là á na pa, <<Yar izhe va ta ká nzəngkəng ngga nyà ká anyer kaṭ, nak oza ka apal ipang va ta, te kwondəl mmal ka apal oza.>> Te uGidiyon nəm wanta.

21 Te umaḷeka aYawe dok izhe va ta ká nzəngkəng ngga nyà ká anyer kaṭ ká ishi idari va ka awuwo. Te apər fa ká ipang á ri izhe va ta, ká nzəngkəng. Te umaḷeka aYawe lar ka mpipyal.

22 Awalang va uGidiyon nyi chit pa umaḽeka aYawe te, uza là pa, <<Á làk ká mi chit, áNəm uga Nzhi, uYawe. N ya umaḽeka aYawe chit ìwu ká ìwu.>>

23 Te uYawe là á na pa, <<Yà ká nra ìgwak, kang ayər a nəm bu kaṭ, bu yà ká nkú kaṭ.>>

24 Te uGidiyon me atak aga nshì iyaṃ awop ûYawe ka ta, kang uza wór pa, UYawe uwa ikángkáng. Nda ta nna yà ka aOfəra, ava aga akum ijili aAbiyezer.

25 Ká izwam va ta te, uYawe là á na pa, <<Kpán akut apo bu, apəpar, ka ashe iyaṃ nkəkang ava izun pa ifangshat. Shin atak nshì iyaṃ awop ìchər aBaal aji apo bu, kang bu kyen ndar aAshera va ka ngbəgbak.

26 Te me atak nshì iyaṃ awop ava mal ûYawe, Inan bu ká ipang ka apal atak mbwam ngga aḁuktum va ta. Te yar akut aga aparəm na iyaṃ inana iga nshì ká ká akun aAshera va u kyen á.>>

27 Te uGidiyon kpaḁ onəm pa ogbapchi ka ashe ozwal wò, uza nəm wa nva uYawe là á na. Te kakul pa uza ka nnəm ayər nzhi apo wò ká onəm oga ìtong, te uza nəm inok va ta ká alum kaṭ, uza nəm ká izwam.

28 Awalang va onəm oga ìtong wong ká ipin te, oza ya mmá shin atak nshì iyaṃ awop ìchər aBaal chit, kang oga ndar aAshera va ka ngbəgbak te, mmá kyen chit tak, kang akut aga parəm mmá yichi chit ka apal atak nshì iyaṃ awop va mmá me á.

29 Te oza bəp owan oza pa, <<Uda nəm iyaṃ va ta yà? Kang nvaṅva oza gbap chit, te mmá

là oza pa, uGidiyon uya aJowash unungwan wa nēm iyām va ta.

³⁰ Te onēm oga ìtong là ûJowash pa, <<Ba ká uyen bu, na uza á kú, kakul uza shin atak nshì iyām awop ìchər aBaal, kang uza kyen oga ndar aAshera va ka ngbəgbak tak.>>

³¹ Nnyi te, uJowash na aman nkpaktak onēm va ka nfa iyāmkak ká wò pa, <<Ó lung nnap aBaal na dò? Ka te ó kam ishishi kam dò? Unēm va ka nlung nnənap te, re mmá gbāl na ká ipin na byet. A yà pa uBaal inan yà nnan te, re uza á lung íshi wò, kakul pa unēm uro shin atak nshì iyām awuwop chit tak.>>

³² Kakul pa uGidiyon shin atak nshì iyām awop aBaal chit te, oza na aḍin á na pa, uJerup-Baal, ipipir pa, <<Re uBaal á lung na.>>

³³ Nyangmata te, nkpaktak oMidiyan, ká oA-malek, ká onēm oga asal nfa alum gwang ishi kang a pang aUrdun, ləp apak ka mbandam aJezireyel.

³⁴ Te aRuhu aYawe vāng ka apal aGidiyon, kang uza bur agbəshi, te mmá wór akum ijili aAbiyezer but kang oza yar nvəvāng.

³⁵ Uza re nre ká onēm oga nre ka ashe nkpaktak aManase, kang oza wór but, oza yar nvəvāng kpa. Kang uza re nre ká onēm oga nre ka atak onēm aAsher, ká uZebulun, ká uNaftali, te oza fa ga gwang oza.

³⁶ Kang uGidiyon là uYawe pa, <<A yà pa bu nēm inok ká mi bu kam ishi aIsarila kam, wa nva ka u là te,

³⁷ dər, mi nak awulu ka atak mpək iyam. A ya pa imimyang a ra ka apal awulu va ta na ka nkukwa, kang nkpaktak mbin wuwom te, mi nyi pa bu nəm inok nəm ka mi bu kam ishi aIsarila kam, wa nva ka u la á.>>

³⁸ Te wa nnà ta á yà. UGidiyon wong ka ipin ikpakppak ka ibotak te uza kang imimyang iga izər awulu va ta, kang ndədəng yəl ikpang pa izəng.

³⁹ Te uGidiyon là Inan pa, <<Kang wa mən ikum ka mi kat. Re mi n là nnap nvəng pa nzəng byet kang, re mi m ma nvəng pa nzəng kadi ka awulu, re awulu na a wom byet, te re imimyang a ra ka mbin pa kpaktak.>>

⁴⁰ Inan nəm wanta ka izwam va ta, kakul awulu na təm awomwom byet, kang mbin pa kpaktak te, á ra imimyang.

7

UGidiyon ri oMidiyan ka ikum

¹ Te uJerup-Baal, uwa uGidiyon á, wong ka ibotak ka nkpaktak onəm va nzəng ka na, oza ga ləp apak dat ka ndəng mbəlbəl ngga aHarot. Kang apak oMidiyan ka asal mpal oza, ka ashe abandam va dat ka aduktum aMoreh.

² Te uYawe là uGidiyon pa, <<Onəm va nzəng ka bu yəl byet. Mi yà ka nna oMidiyan ka ashe awo ôza kat, le kang oIsarila a ləp ikwoksok pa, <i ri oza ka ikam yi> kat.

³ Nyangmata te, là onəm pa, unəm va pa káp ayər ka nnəm na kang uza ka ntán te, uza á le, á re abam aGileyat na uza á ga iyam wò.>> Te

onəm ìkalong ìsəm pà iparəm amān pà parəm le,
kang abo onəm ìkalong pà igbapchi tong.

⁴ Nnyi te, uYawe là ûGidiyon pà, <<Onəm vā ta
oma yəyəl. Fa ga ká oza ká atak ndəng, na m ma
oza á bu ká ta, kang uvəngvā n là á bu pà, i ga ká
bu, te uza i ga ká bu, kang uvəngvā pà kpaktak n
là á bu pà, i ga ká bu ká, te uza i ga ká.>>

⁵ Te uGidiyon fa ga ká onəm vā ta ká atak
ndəng, kang uYawe là á na pà, <<Ven onəm vā
i yep ndəng ká abələm wa ìva á le pādī ká izər
onəm vā í bəram ká irəng kang i wá.>>

⁶ Iyəl onəm vā kpak ndəng ká awo kang a wá, i
yep wa ìva te, oza igbāl pà ishātđing, aboshi onəm
pà kpaktak te, a bəram ká irəng kang a wá ndəng.

⁷ Te uYawe là ûGidiyon pà, <<Ká onəm oga igbāl
pà ishātđing vā ta ova yep ndəng te, mi kām ishi
wó, kang mi na oMidiyan ká ashe awo wó. Re abo
oza á ga nzhi.>>

⁸ Te uGidiyon re nkpaktak abo oIsarila le ga
nzhi, nnyi te, uza kpan oga igbāl pà ishātđing vā
ta. Oza kām oga iyām-nrì ká oga agbəshi ká awo
owan oza vā le.

Nyangmata te, apak oMidiyan ká avəng oza ká
mbandam.

⁹ Ká izwam vā ta uYawe là ûGidiyon pà, <<Wong,
ga ru apak oza ká ikum, kakul n na chit ká ashe
awo bu.

¹⁰ Kang a yà pà ayər ngga nru oza ká ikum ká
nnəm bu te, fa ga ashe apak vā ta nzəng ká uPura
uzwal bu,

¹¹ na u fe iyām vā oza ká nlələ. Ká nvəvəng
te, igwak i kām á bu pà u ru apak oza ká ikum.>>

Te uza fér vang nzəng ká uPura uzuzwal ga chu aswari apak va ta.

¹² Kang oMidiyan, ká oAmalek, ká nkpaktak onəm oga asal nfa alum ra məl ka ashe abandam yəl wa mban ikum. Oga alakəmi oza yəl yà ká nkung kaṭ, wa nva ashishiri yəl ka anung awang á.

¹³ Ka awalang va uGidiyon ba chu ka ta te, uza fe unəm uro i shal izwam ũwan wò i là pa, <<Dər, n lar izwam, te n ya mbit nzəngkəng ibəshi i bəndəng i tar ashe apak oMidiyan. Á ləp aghal va ta ru gaḃan ga nggərgang, kang a shin.>>

¹⁴ Te ukpəkpa na aman á na pa, <<Iyam ata, iyam iro kaṭ, ndokchi aGidiyon uya aJowash ununggwan, unəm oIsarila. Inan na oMidiyan chit ká nkpaktak apak ka ashe awuwo.>>

¹⁵ Awalang va uGidiyon fe nshal izwam va ta ká nlà ipipir te, uza kuchi shep Inan. Te uza le apak oIsarila kang uza là pa, <<Ó wong, kakul uYawe na apak oMidiyan chit ka ashe awo wó.>>

¹⁶ Kang uza kap onunggwan oga igbaḷ pa ishatding va ta idongkong pa ishatding, te uza na agbəshi nkpaktak oza ka awo, ká idyeri ilakchi, oga apitila na chwat ka ashe oza.

¹⁷ Te uza là ôza pa, <<Ó dər mi, iyam va mi nəm te, ó nəm kpa. Awalang va mi ga mi chu nkur apak te, iyam va mi nəm, te ó nəm wa nnà ta kpa.

¹⁸ Awalang va mmami ká nkpaktak onəm va nzəng ká mi a bur oga agbəshi yi te, ó bur oga agbəshi wó kpa ka nza nkpaktak ngbak apak va ta nggo, ó là pa, <Kakul aYawe kang kakul aGidiyon.> >>

¹⁹ Te uGidiyon ká onungwan oga igbal pa ìzəng vā n̄zəng ká na ga chu nkur apak vā ta ká ishimshe izwam, yà nna mmá pang onəm oga mpángchí atak chit gbàng nvàng kat. Te oza bur oga agbèshi oza, kang a chwan oga ìdyeri vā ka oga awo oza.

²⁰ Idongkong iga ishatding vā ta bur oga agbèshi kang oza chwan oga ìdyeri. Oza kpán oga apitila ka awo apəram oza, kang oga agbèshi ka awo ari oza kakul mbur, i nəm achu pa, <<Ndokchi kakul aYawe, kang kakul aGidiyon.>>

²¹ Nza unəm nggo yar atak nsat wò gáng apak, te nkpaktak oMidiya zəp nchəng. Oza i nəm achu kang i chəng.

²² Awalang vā onəm aGidiyon bur oga agbèshi aga igbal pa ishatding vā ta te, uYawe nak oMidiyan vā ka ashe apak vā ta le i lung owan oza ká ndokchi. Oza chəng ga chu aBet-Shita vā dər asal aZerera, lyam ga chu aswari aAbel-Mehola vā dat ká aTabat.

²³ Te mmá wór oIsarila fa ka ashe aNaftali, aAsher, kang ka ashe nkpaktak aManase but, kang oza bak oMidiyan.

²⁴ UGidiyon re nre ká onəm oga nre ka ashe nkpaktak mbin ngga aduktum aEfrayim pa, <<Ó fa ikum ká oMidiyan, na ó gəl asal ka atak oga ndəng aUrdun ka mpyal oza á ga á chu aBet-Bara.>>

Te mmá wór nkpaktak onungwan aEfrayim fa, kang oza gəl asal ka atak oga ndəng aUrdun ga chu aBet-Bara.

²⁵ Kang oza kpán oponzhi oMidiyan pa oparəm kpa, uOrep ká uZeyep. Oza gbal uOrep ka ipang

aOrep, kang oza gbal uZeyep ka atak nkáng ndəng ibangbang aZeyep. Te oza bak oMidiyan, kang oza ba ká ishi aOrep ká uZeyep ûGidiyon ka gwong awang aUrdun.

8

UZeba ká uZalmuna

¹ Te onəm oga aEfrayim là ûGidiyon pa, <<Sang kang u nəm á yi wa nta, u wór yi kat awalang va mmabu ka nlung ikum ká oMidiyan kat yà?>> Kang oza ran ká na pa gənggəng.

² Te uGidiyon na aman ôza pa, <<Iza n nəm va ji iji wó yà? Oga iyam ichakchak ibangbang aEfrayim byen ji iyam mbən iga ibangbang aAbiyezer kat dò?

³ Inan na oponzhi oMidiyan uOrep ká uZeyep ka ashe awo wó na. Iza iyam va n nəm va ji ivəngva ó nəm yà?>> Nna chit te, nlak igwak oza rusok dak.

⁴ Te uGidiyon ga aUrdun kang a pal, uza ká onungwan igbal pa ishatding va nzəng ká na, oza bəlak chit, ká nna te, oza ga mpyal ká nwà nvəng okpa ikum oza.

⁵ Kang uza là onungwan oga aSukkot pa, <<Kusuk, ó na nzəngkəng onəm mi va ta va ka nvəng mi á, kakul oza bəlak chit, kang na mmami ka mwà nvəng aZeba ká uZalmuna, oponzhi oMidiyan.>>

⁶ Nnyi te, onəm oga mpyal aSukkot là pa, <<U kpán uZeba ká uZalmuna chit ka ashe awo bu dò? Kakul iza kang í na nzəngkəng onəm oga lung ikum bu yà?>>

⁷ Te uGidiyon na aman pa, <<Kakul nva ta te, awalang va uYawe á na uZeba ká uZalmuna ka ashe awo mi te, mi cha izər wó ká izu iga ashe nzam kang ká mmər.>>

⁸ Te uGidiyon wong ka ta ga aPeniyel, kang uza bəp iyam izəngtəng va ta ka atak oza, kang onungwan oga aPeniyel na aman á na wa nva onungwan oga aSukkot ka na aman á na á.

⁹ Te uza là ɔnungwan oga aPeniyel pa, <<Awalang va mi le ka ashe igwan te, mi shin nzhi nkúrkúr va ta.>>

¹⁰ Nyangmata te, uZeba ká uZalmuna oma ka aKarkor nzəng ká onəm oga nlung ikum oza, onungwan ikalong pa igbapchi aman pa tukun, oma onəm va re ka ashe nkpaktak onəm ikum ovan oga asal nfa alum, kakul onəm ikalong igbal ká isəm pa iparəm tak chit ka ashe onungwan va zəp ndokchi.

¹¹ Te uGidiyon wòl asal onəm oga ntəm ka ashe aghal va ka asal nfa alum aNoba ká aJokbeha, kang uza mul onəm oga nlung ikum va ta na pa ká ikum.

¹² UZeba ká uZalmuna, oponzhi oMidiyan oga oparəm va ta chəng, ñnyi te, uza bak nvəng oza ga wur oza, kang uza nak nkpaktak onəm oga nlung ikum va ta zwar.

¹³ Te uGidiyon uya aJowash unungwan le ka atak ikum va ta, uza wòl asal va i kyén i ga aHeret.

¹⁴ Uza kpán uyenzam uro uga aSukkot kang uza kat na. Te uyenzam va ta lir adín oponzhi oga aSukkot á na, oma onəmgbak oga itong va ta á, onungwan isəm pa ifangshat aman pa fangshat.

15 Te uGidiyon ba chu atak onungwan oga aSukkot, kang uza là ôza pa, <<Ó dər, uZeba ká uZalmuna oma ta, ova ka ó nap avyal á mi, nva ó là pa,>>U kpán uZeba ká uZalmuna chit ka ashe awo bu dò? Kakul iza kang í na nzəngkəng ɔ́nungwan bu va bəlak chit yà?

16 Te uza wur onəmgbak oga itong va ta, kang uza dyang ntàn ɔ́nəm oga aSukkot ká izu iga ashe nzam ká oga mmər.

17 Uza shin nzhi nkúrkúr ngga aPeniyel kpa, kang uza gbáng onungwan oga ashe itong va ta.

18 Te uza bəp uZeba ká uZalmuna pa, <<Nza apir ɔ́nəm ó gbáng ka aTabor yà?>>

Oza na maɲ á na pa, <<Onəm wa mmaɲu, nza uzəngtəng oza nggo wa aya aponzhi.>>

19 Te uGidiyon na amaɲ ôza pa, <<Ogəɲang mi ta, ovan anang mi. N sɔ́ng anung ká uYawe, ká yà pa ó re oza re ká irirì te, ka n gbáng wó kat.>>

20 Uza là ûJeter uyiyeɲ ugəshi pa, <<Wóng, na u gbáng oza.>> Nnyi te, uyenzam va ta tur ndokchi wò kat, kakul uza wa yà uyen uga ibəl, kang ayər ka nnəm na.

21 Te uZeba ká uZalmuna là pa <<Wong ká ishi bu na u gbaɲ yi, kakul unəm i kur unungwan kang i nəm nnap onungwan.>> Te uGidiyon wong gbaɲ uZeba ká uZalmuna, kang uza fən oga iyam isham va ka ishak oga alakəmi oza.

22 Te ɔ́nəm oga aIsarila là ûGidiyon pa, <<Nəm iponzhi ka apal yi, mmaɲu ká ovan bu, ká okəka bu kpa, kakul u kam ishi yi chit ka ashe awo oMidiyan.>>

²³ Ñnyi te, uGidiyon là ôzà pa, <<Mi yà ka nnəm iponzhi ka apal wó kat, kang uyen mi i yà ka nnəm iponzhi ka apal wó kat na kpa, uYawe uwa i nəm iponzhi ka apal wó.>>

²⁴ Kang uza là ôzà pa, <<Mmami ka nchal wó pa, nza unəm nggo ka ashe wó, á na iyam achwang á mi ka ashe iyəyam iga ngwur ka atak ikum.>> Ka kul oMidiyan oma ka oga iyam achwang iga azənariya, wa nva nnap-nnəm oIshəmayel á.

²⁵ Te oza na aman pa, <<Í məman, í na oza na ká kpaktak igwak.>> Te oza nàr inang ilukwan, kang nza unəm nggo mang iyam achwang va uza ya ka atak ikum ka apəpal.

²⁶ Idək iyam achwang iga azənariya va uza chal te, ashekel ikalong pa izəng ká igba pa ifangshat aga azənariya. Iyam nzam pa kpa te a yà kà kat, wa iyam ishak, ká ilukwan irəzang pa bit iga mpa oponzhi uga aMidiyan, ká oga iyam ishak oga alakəmi oza

²⁷ UGidiyon la ichər ká azənariya va ta, kang uza pak ka ashe itong wò, aOfəra. Nkpaktak oIsarila nəm mmai ka atak ngwop ichər va ta, a le tal ajəp ũGidiyon ká nzhizhi.

²⁸ Wa nnà ta, onəm oga aIsarila nəm igwan ká oMidiyan, kang oMidiyan wong ká ishi lap kat. Te, mbin təm ká ikánkáng izun isəm pa ineding ka ashe nra aGidiyon.

Ikú aGidiyon

²⁹ Te uJerup-Baal uya aJowash unungwan le ga təm ka nzhi wò.

³⁰ UGidiyon ká ovan onungwan ìsəm pà ifangshat ova oji na, kākul uza ká ochar pà kyák.

³¹ Uchəchar vā uza nak ká ashe nzhi pà kùk ká aShekem te, á mar uyen unungwan á na kpa, kang uza sok adin á na pà uAbimelek.

³² Te uGidiyon uya aJowash gbák pà gənggəng kang a kú, te oza li na ká awap apupo uJowash, ká aOfəra aga akum aAbiyezer.

³³ Ká nvang ikú aGidiyon na byet te, onəm oga aIsarila gaban le nəm mmai ká atak ngwop ichər aBaal. Oza nak ichər aBaal-Berit sat inan oza,

³⁴ kang onəm oga alsarila rəng uYawe Inan oza lap kat, uva ká fa ká oza ká ashe awo nkpaktak okpa ikum oza, ova gáng oza ká nza ngbak nggo á.

³⁵ Kadi te, oza nəm iyam inenan iro n̄zhi aJerup-Baal kat, uwa aGidiyon á, káp ká nkpaktak oga iyam inenan vā uza ká nəm ôlsarila á.

9

UAbimelek

¹ UAbimelek uya aJerup-Baal unungwan ga atak okyán wò ká aShekem, kang uza là ôza ká nkpaktak akum anang wò pà,

² <<Ó bəp nkpaktak onəm oga aShekem pà, <Nna ká i byen ká wó yà, nva pà nkpaktak ovan onungwan aJerup-Baal ìsəm pà ifangshat á nəm iponzhi ká apal wó, kat te, unəm pà uzəng á nəm á.> Ó rəng kpa pà mmami akup ká izhè wó.>>

³ Awalang vā okyikyán là nkpaktak oga nnapnlà vā ta chit ká ashe achwang onəm oga

aShekem te, ìgwak oza le atak aAbimelek, kakul oza là pa, <<Uza ugənanang yi.>>

⁴ Oza na aazurfa á na ashekel isəm pa ifangshat, ka ashe nzhi awop ichər aBaal-Berit, ká nna ta uAbimelek yar nsar iyap ká onunggwan oga ayər oro, kang oza yar nvəvəng.

⁵ Te uza ga nzhi apo wò ka aOfəra, kang uza gbáng ogənanang wò onunggwan ovan aJerup-Baal, onunggwan isəm pa ifangshat, ka apal ipang pa izəng. Nnyi te, uJotam uya aJerup-Baal ununggwan uga nkú irəng lár, kakul uza bwam ishi wò.

⁶ Te nkpaktak onəm oga aShekem ká aBet-Milo but ka ngbak ikun aOak ka atak ndar ka aShekem pa na ó kyer iponzhi ũAbimelek.

⁷ Awalang va mmá là ũJotam te, uza ga kyén ka apal aBam aGerizim, kang á ləp achu ôza pa, <<Ó gwong achwang ka mi, ónəm oga aShekem, na Inan á fe wó kpa.

⁸ Ka nda aro te, ikún ga pa na ó gor uponzhi ishi oza. Te oza là ikun mpyet pa, <Nəm iponzhi ka pal yi.>

⁹ Nnyi te, ikun mpyet na aman pa, <N re nna mmì mi nva mi na ichumchum Inan ká onəm ká, kang mi ga mi yir ka ashe ikun dò?>

¹⁰ Te ikún là ikun ipipyan pa, <Ba na u nəm iponzhi ka apal yi.>

¹¹ Nnyi te, ikun ipipyan na aman ôza pa, <N re nna awár mi va ta, ava anənanəng kang a chàng byet, na n ga n yir ka apal ikún dò?>

¹² << Te, oga ikún là ikun ibəngbəng pa, <Ba na u nəm iponzhi ka apal yi.>

13 Ñnyi te, ìkun ìbàngbàng na aman ôzà pa, <N re nna ndèng ìbàngbàng mi nchàngchàng nva kà nchàng ká oga inan ká onèmlèbèr, na ngga ntəm nyir kà ashe ikún pa mi nəm iponzhi á?>

14 <<Kà nkukur te, nkpaktak ikún là ìzu pa, <Ba na u nəm iponzhi kà apal yi.>

15 <<Te ìzu là ìkún pa, <A yà pa nnandər ó gor mi chit pa n yà uponzhi kà apal wó, te ó ba na ó təm ayì kà avəng mi, ñnyi te, a yà pa kaṭ, te re apər á fa kà ashe ìzu na á ri oga akun asida iga aLebanon.>

16 <<Ñyangmata te, ó nəm nnandər nəm ká ìva mal, nva ó kyer uAbimelek uponzhi dō? Ó nəm ikin nəm ûJerup-Baal ká nzhizhi dō? Ó nəm nnap á na nva mal dakdak dō?

17 Ó rəng pa upo mi kà lung ìkum á wo, uza yáp ká iriri wò pa na ò fa ká wó kà ashe awo oMidiyan.

18 Ñnyi te, kà nda va ta te, ó le chit ó fa iyamkak ká nzhi apo mi. Ó gbáng ovəvan onungwan ìsəm pa ifangshat kà apal ipang pa ìzəng, kang ó kyer uAbimelek uya achar uzwal, uponzhi kà apal onəm oga aShekem, kakul pa uza ugənanng wó.

19 Ñyangmata te, ó nəm nnandər nəm kà ìva mal ûJerup-Baal ká nzhizhi kà nda va ta dō? A yà pa te, re ó fe nchàng aAbimelek, na uza á fe nchang wó kpa.

20 Ñnyi te, a yà pa kaṭ, te re apər á fa kà atak aAbimelek, a ri onəm oga aShekem ká aBet-Milo, na apər á fa kà atak onəm oga aShekem ká aBet-Milo a ri uAbimelek.>>

²¹ Te uJotam chér ga aBeyer, kang a tèm ka ta, kakul uza nèm ayər agənanang wò uAbimelek.

²² Ka nvang va uAbimelek nèm iponzhi chit ka apal oIsarila izun pa ishatding te,

²³ Inan nak nwong ká nnap-nnəm ká ishimshe aAbimelek ká onəm oga aShekem, kang onəm oga aShekem fa iyamkak ká uAbimelek.

²⁴ Iyam va ta fa kakul pa na mmá pyát inga va mmá nèm ka atak ngbáng ovan aJerup-Baal onungwan isəm pa ifangshat, ká nchər oza va mmá tar ka apal ishi agənanang oza uAbimelek, uva gbáng oza, kang ka apal onəm oga aShekem, ova kamshishi ká ngbáng ogənananggənanang.

²⁵ Te onəm oga aShekem nak onəm ra anyimnyal ka apal oga aduktum i vyat iyam ka atak nkpaktak onəm va i wòl asal ka ta. Te mmá là iyam va ta ûAbimelek.

²⁶ Nyangmata te, uGayal uya aEbet unungwan, ba tèm ka aShekem ká ogənanang wò, kang onəm oga aShekem na nnandər ká na.

²⁷ Ka nvang va onəm oga aShekem ga pang oga awár ibangbang chit ka ashe oga iram ibangbang oza kang a káng ndədəng te, oza nèm nchàng izər ka ashe nzhi inan oza. Oza ri, oza wá, kang oza pwat uAbimelek.

²⁸ Te uGayal uya aEbet unungwan là pa, <<UAbimelek va uda kang mmayi onəm oga aShekem, í kpak nnap-nnəm á na yà? Uya aJerup-Baal kat dō? UZebul uwa unəm uga nvəvang kat dō? Ó kpak nnap-nnəm n̄zhi aHamor, upo aShekem. Kakul iza kang í pak nnəm izwal ûAbimelek yà?

29 Ká yà pa onəm vā ta ká ashe awo mi te, ká n ngbál uAbimelek. Ká nlà ûAbimelek pa, <Ga na u dan iyəl oshozha bu, na u fa agbai.> >>

30 Awalang vā uZebul unəm uga mpyal aga itong vā ta fe oga nnap-nlà vā uGayal uya aEbet unungwan ká nləla te, igwak lak na pa gənggəng.

31 Te uza re nre ká onəm oga nre ká ayi ga atak aAbimelek ká aAruma, uza là pa, <<Dər, uGayal uya aEbet unungwan ká ogənanngənanng ba aShekem chit, kang oza ká nnók onəm oga itong vā ta ká apal bu.

32 Nyangmata te, wong ká izwam, mmabu ká onəm vā nzəng ká bu, na ó ra anyimnyal ká ashe oga nza.

33 Ipin, ká ibotak, awalang vā alum ká nfa ká te, wa ru itong vā ta ká ikum. Kang awalang vā uGayal ká onəm vā nzəng ká na i fa ikum ká bu te, wa nəm iyam vā ká na u dom.>>

34 Te uAbimelek wong ká nkpaktak onəm vā nzəng ká na ká izwam, kang oza ra anyimnyal idongkong pa ineding gáng aShekem.

35 Nyangmata te, uGayal uya aEbet unungwan ká fa chit ká nsat ká anung asal aga ntar itong vā ta, a mal dakdak ká awalang vā uAbimelek ká onəm vā nzəng ká na wong ká atak vā oza ra anyimnyal ká.

36 Awalang vā uGayal ya onəm chit, te uza là ûZebul pa, <<Dər, onəm ká nfəng ká apal oga abam.>>

UZebul là pa, <<Alakan abam na u ya kang á nəm ká bu na onəm.>>

³⁷ Ñnyi te, uGayal là nnap kàđi pa, <<Dər, onəm ka nfəng ka oga aduktum aga ishimshe mbin ka mba, kang idongkong iro ka mba ka asal isu ikun aOak va onəm oga ivak i nəm ivak kà.>>

³⁸ Te uZebul là á na pa, <<Nnap anung bu va nna ka ñyangmata yà, mmafu va u là pa, <UAbimelek va uda kang í kpak nnap-nnəm á na yà? Onəm va ta ka u bák va kat dò? Fa ñyangmata, na u ga u lung oza.>>

³⁹ Te uGayal ləp mpyal onəm oga aShekem, kang oza lung uAbimelek.

⁴⁰ UGayal chər, ñnyi te uAbimelek bak na ga chu anung asal ntar itong va ta, kang mmá gbáng onəm pa makmak va kà nchəng.

⁴¹ Te uAbimelek təm kà aAruma, kang uZebul bak uGayal ká ogənanggənang fa kà aShekem.

⁴² Ipin fa kpak te, onəm oga aShekem fa ga ashe oga agbagba, kang mmá là iyam va ta ũAbimelek.

⁴³ Te uza wur onəm wò kang uza kap oza idongkong pa ishatđing, kang oza ra anyimnyal kà ashe oga agbagba va ta. Awalang va uza ya onəm va ta kà nfa kà ashe itong te, uza wong ru oza ká ikum.

⁴⁴ UAbimelek ká idongkong va nzəng ká na ghan ga tong kà anung asal aga tar itong va ta. Te abo idongkong iga iparəm ga ru onəm va kà ashe oga agbagba ká ikum kang a gbáng oza.

⁴⁵ UAbimelek lung ikum ká itong va ta ga chu ntar alum. Uza ri itong va ta, kang a gbáng onəm va kà ashishe. Te uza shin itong va ta, kang a wung mman kà.

⁴⁶ Awalang va nkpaktak onəm oga nzhi nkúrkúr ngga aShekem fe te, oza chəng táng atak mbwam ka nzhi awop ìchər aEl-Berit.

⁴⁷ Awalang va mmá là uAbimelek pa nkpaktak onəm va ta ga but chit ka atak azəngtəng te,

⁴⁸ uza, ká nkpaktak onəm va nzəng ká na kyén ga aBam aZalmon. UAbimelek yar ikú ka awo kang a gəlchi igwong ikun yar nak ka agar wò. Te uza là onəm va nzəng ká na pa, <<Kəlak, ó nəm iyam va ó ya n nəm ta á.>>

⁴⁹ Wa nnà ta nza unəm nggo gəlchi igwong iji wò, kang a yar nvəng aAbimelek. Oza bák oga akun va ta ka izər atak mbwam va ta, kang oza pá apər átak va ta nzəng ká onəm va ka ashishe. Te nkpaktak onəm va ka ashe nzhi nkúrkúr ngga aShekem kú, onəm dat ká ikalong pa izəng, onungwan ká ochar.

⁵⁰ Ka nvəvəng te, uAbimelek ga ru aTebet ká ikum, kang a rì na.

⁵¹ Nnyi te, nzhi nkúrkúr nkamkam ro nna ka ishimshe itong va ta, kang nkpaktak onungwan ká ochar, oma nkpaktak onəm oga ashe itong va ta chəng ga táng ashishe. Oza gún ishi oza ka ashishe, kang oza kyén ga apal nzhi nkúrkúr va ta.

⁵² Te uAbimelek ba nzhi nkúrkúr va ta kang a ru na ká ikum. Nnyi te, awalang va uza ba dat ká anung asal aga nzhi nkúrkúr va ta pa na o pwak na ká apər te,

⁵³ uchar uro mang awo ako ka apal ishi aAbimelek, kang a chwan ikpáng ishi á na.

⁵⁴ Ta byet te, uza wór uyenzam uga ngwur

iyam ikum á na ká ngghan, uza là á na pa, <<Tur ndokchi bu na u gbál mi, le oza a wong a là pa, <Uchar a gbál mi> kat.>> Te uyen zam va ta kyer na ká ndokchi, kang uza kú.

⁵⁵ Awalang va oIsarila ya pa uAbimelek kú chit te, udanggo le ga nzhi wò.

⁵⁶ Wa nnà ta Inan pyát akat nnap-mbángbang aAbimelek nva uza nəm úpo wò, ka atak ngbáng ogənanngənanang oga isəm pa ifangshat va á.

⁵⁷ Ka asal va ta kpa Inan nak nkpaktak onəm oga aShekem bək anung kakul nnap-mbángbang oza. Nvyap va uJotam uya aJerup-Baal unung-gwan là ka apal ishi oza te, á ba yél.

10

UTola

¹ Ka nvang aAbimelek, te uTola uya aPuwa unung-gwan, uya aDodo unung-gwan, unəm uga aIsaka, uva ka ntəm ka aShamir ava ka itong iga aduktum aEfrayim, wong pa na ô kam ishi oIsarila.

² Uza nap-akwali ôIsarila izun isəm pa iparəm aman pa shatding te uza kú, kang mmá li na ka aShamir.

UJayir

³ Ka nvəvang te, uJayir unəm uga aGileyat, uza nap-akwali ôIsarila izun isəm pa iparəm aman pa parəm.

⁴ Uwa ya ká ovan onung-gwan isəm pa ishatding, ova i kyén ka apal oga azhaki isəm pa ishatding. Oza ká oga itong isəm pa ishatding ka

mbin aGileyat, ova mi wór pa itong aJayir ba chu
nda va ta.

⁵ Awalang va uJayir kú te, mmá li na ka aKa-
mon.

uJefta

⁶ Ovan oga aIsarila nēm nnap-mbángbang ka
mpyal aYawe kadi. Oza wop oga icher aBaal ka
aAshtoret, ka oga inan aSuriya, ka oga inan aSi-
don, ka oga inan aMowap, ka oga inan oAmmon,
ka oga inan oFilisti. Kang kakul oIsarila yang ka
uYawe, i wop na lap kat te,

⁷ uYawe mən ikum ka oza. Uza na oIsarila ka
ashe awo oFilisti ka oAmmon,

⁸ ova nyán ka oza kang a chwan oza ka ashe
izun va ta. Ka apal izun pa igbapchi aman pa
nanne te, oza nyán ka nkpaktak oIsarila va ka
asal nfa alum aUrdun ka ashe aGileyat, mbin
oAmori á.

⁹ Te oAmmon pang aUrdun kakul pa na ó
lung akum ijili aYahuda, ka uBenjamin, ka nzhi
aEfrayim. Kang oIsarila táng ashe mbək anung
pa gənggəng.

¹⁰ Te onēm oga aIsarila yéng ũYawe, oza là pa,
<<I nēm nnap-mbángbang á bu chit, kakul i re
ngwop Inan yi, i wop oga icher aBaal.>>

¹¹ Te uYawe na aman onēm oga oIsarila pa,
<<Awalang va onēm oga aMasar, ka oAmori, ka
oAmmon, ka oFilisti,

¹² ka oga aSidon, ka oAmalek, ka oMawoni ka
nyán ka wó, kang ka ó yéng á mi te, n kam ishi
wó ka ashe awo oza kat dò?

13 Káp ká nna te, ó gabaṇ aṣem á mi chit, ó wop oga inan iro, kakul nva ta te, mi yà ká nkam ishi wó lap kaṭ.

14 Ó ga na ó yéng ôga inan va ó yak á. Re oza a fa ká wó ka ashe awalang ndaktak wó.>>

15 Nnyi te, onəm oga oIsarila là ûYawe pa, <<I nəm nnap-mbángbang á bu chit. Nəm iyam va ká yi u ya ma ká bu, nnyi te, i chal bu chal, kam ishi yi ka nda va ta.>>

16 Te oza swang oga inan iga mbin nkak va ka ashe oza kang oza wop uYawe. Kang igwak lak uYawe kakul mbək anung va onəm oga aIsarila ka ashishe.

17 Te oshozha oga aAmmon gbar izər kakul ikum, kang oza ləp apak ka ashe aGileyat te, onəm oIsarila but kang oza ləp apak aji oza ka aMizpa.

18 Onəm oga mpyal aGileyat là ôwan oza pa, <<Unəm va káp a ga a ru onəm oga aAmmon ká ikum mpyal te, uza wa i ya unəm uga mpyal nkpktak onəm va ka ntəm ka ashe aGileyat.>>

11

1 UJefta unəm uga aGileyat pa te, unəm uga nnyi ashar ikum ukamkam. Upupo uGileyat, kang unənanang te, uchar umaimai.

2 Uchar aGileyat mar ovan onungwan á na kpa. Kang awalang va oza rup, te oza wà uJefta pa, <<Bu ya ká nrì iyamkup apo yi nzəng ká yi kaṭ, kakul mmabu uya achar ro paḍi.>>

3 Te uJefta chər ka atak ogənanang wó, uza ga təm ka mbin aTop. Ka ta te, ovan oga ayər oro ba but ka atətak kang oza i ranggang nzəng ká na.

⁴ Mmá ka ashe ntəm te, ovan oga oAmmon ba ru oga aIsarila ká ikum.

⁵ Kang awalang va oAmmon ru onəm oga aIsarila chit ká ikum te, onəmgbak oga aGileyat ga mbin aTop pa na ó le ká uJefta ka aGileyat.

⁶ Te oza là ûJefta pa, <<Ba na u yà unəm uga mpyal ikum á yi, na i nəm ikum ká onəm oga aAmmon.>>

⁷ Te uJefta là ônəmgbak oga aGileyat pa, <<Mmawo na ka ó yang ká mi, ó wà mi ka ashe nzhi apo mi kat dò? Iza nak kang ó ba atak mi ñyangmata va mmawó ka ashe ndaktak yà?>>

⁸ Te onəmgbak oga Gileyat là ûJefta pa, <<Ká nna kpa te, í le chit í ba ka atak bu ñyangmata. A yà pa bu ga nzəng ká yi na i lung ikum ká onəm oga aAmmon te, mmabu na bu yà unəm uga mpyal onəm oga aGileyat pa kpaktak.>>

⁹ Te uJefta na aman ônəmgbak oga aGileyat pa, <<A yà pa ó le ká mi ka nzhi pa n lung ikum ká onəm oga aAmmon, kang uYawe ga na oza ka ashe awo mi te, mi yà unəm uga mpyal wó yà na dò?>>

¹⁰ Te onəmgbak oga aGileyat na aman ûJefta pa, <<UYawe uwa unəm uga nshet nnap ka ishimshe yi. Nnandər, iyam va bu là te, nna i nəm.>>

¹¹ Te uJefta ga nzəng ká onəmgbak oga aGileyat, kang onəm va ta nak na sat unəm uga mpyal oza ká unəm uga mpyal ikum oza kpa. Te uJefta le là nkpaktak oga nnap-nlà wò va ka mpyal aYawe ka aMizpa.

¹² Te uJefta re nre ká onəm oga nre ka atak aponzhi oga aAmmon pa, <<Iza gwang mi ká bu, kang bu ba pa na u lung ikum ká mbin mi yà?>>

¹³ Te uponzhi oAmmon na aman ônəm oga nre aJefta pa, <<Awalang va oIsarila fa ka aMasar te, oza vyat mbin mi á ban ka aArnon ba chu aJabok, kang a lyam ga aUrdun. Nyangmata te, le ka mbin va ta á mi ka ashe inal.>>

¹⁴ Te uJefta re onəm oga nre kađi ga atak aponzhi oAmmon,

¹⁵ ka nnap-nla pa,

<<Iyam va ta uJefta la. Onəm oga aIsarila vyat mbin oMowap, kat te oAmmon kat.

¹⁶ Nnyi te awalang va oza fa ka ashe aMasar te, oIsarila wòl ashe nzam mmaləng ga chu İwa Irəzang, kang oza ga aKadesh.

¹⁷ Te oIsarila re onəm oga nre ga atak aponzhi oga aEdom pa, <Kusuk, re yi na í watar ka ashe mbin bu,> nnyi te, uponzhi oga aEdom man kat. Te wa nna ta oza re nre ũponzhi oga aMowap kpa, kang uza yang. A nak te, oIsarila təm ka aKadesh.

¹⁸ Te oza kak ashe nzam oza gang mbin aEdom ka aMowap, oza wòl asal nfa alum mbin aMowap, kang oza ləp apak ka agwong aArnon. Oza tar ashe mbin aMowap kat, kakul aArnon na aswari ga aMowap.

¹⁹ Te oIsarila re onəm oga nre ga atak aSihon uponzhi oAmori uva i nəm iponzhi ka aHeshbon, oza la á na pa, <Re yi i watar ka ashe mbin bu na i ga mbin yi.>

²⁰ Nnyi te, uSihon man ôIsarila pa a watar ka ashe mbin wò kat. Uza but nkpaktak onəm wò, oza ga ləp apak ka aJahat, kang oza ru oIsarila ka ikum.

21 <<Te uYawe, Inan oIsarila, na uSihon ká nkpaktak onəm wò kà ashe awo oIsarila kang oza ri oza ká ikum. OIsarila kwom nkpaktak mbin oAmori, ova kà ntəm kà ashe mbin va ta,

22 kang oza kwom nkpaktak mbin oAmori va ta, ban kà aArnon ga chu aJabok, kang a ban kà nzam mmaləng ga chu aUrdun.

23 Nyangmata te, uYawe, Inan oIsarila wà oAmori chit fa kà mpyal onəm wò oIsarila. Nza ichumchum mmabu ká pa u vyat ká yi yà?

24 Bu kpán iyam va inan bu uKemosh na bu kat dò? Wa nnà ta kpa í kpán nkpaktak oga iyam va uYawe, Inan yi na á yi.

25 U ji uBalak uya aZipo uponzhi oga aMowap ji dò? Uza kpán ikwoksok chit ká oIsarila, kat te, uza lung ikum ká oza chit dak bo?

26 Izun chit igbal pa ishatding nva oIsarila kà ntəm kà ashe aHeshbon ká aAroyer, ká oga ivan itong oza, ká nkpaktak oga itong va kà anung awang aArnon. Iza nak kang ó dak pa na ó kam oza kà ashe awalang va ta kat yà?

27 N nəm mpat nro á bu kat, ñnyi te, mmabu kà nnəm mpat á mi, kà atak nru mi ká ikum. Re uYawe, uga nnap-akwali, a kat ishimshe onəm oga aIsarila ká oga aAmmon ká nda va ta.>>

28 Ñnyi te, uponzhi onəm oga aAmmon gwong achwang kà nre va uJefta re nre á na ká kat.

29 Te aRuhu aYawe fér kà apal aJefta, kang uza watar aGileyat ká aManase, lyam ga ashe aMizpa aga aGileyat i but oshozha. Kang uza wong kà ta ga ikum kà onəm oga aAmmon.

30 Kang uJefta sòng anung uYawe pa, <<A yà pa

bu na onəm oga aAmmon ka ashe awo mi te,

³¹ iyaṃ va pa káp i fa ka anung nzhi mi pa na o gwang mi awalang va n le ká ikángkáng ka atak nlung ikum ká oAmmon te, mi yichi na iyaṃ inana iga nshì ûYawe.>>

³² Te uJefta paḷ ga atak onəm oga aAmmon pa na o lung ikum ká oza, kang uYawe na oza ka ashe awuwo.

³³ Uza lung oza ban ka aAroyer ga chu nkap mbin aMinnit, iyaṃ ga chu aAbel-Keramim. Uza zhì oga itong isəm pa iparəm, uza gbáng oza pa makmak. Wa nnà ta onəm oga aIsarila nəm igwan ka apal oAmmon.

³⁴ Awalang va uJefta le nzhi wò ka aMizpa te, uyiyeu uyenchar fa pa na ô gwang na, ká iyaṃ nnəm ká nzaṃ. Uwa ta uyiyeu byet, uza ya ká ovan onungwan, kaṭ te ovan ochar oro kaṭ.

³⁵ Awalang va uza ya na te, uza kakchi ilukwan wò ka ashe nlak igwak, kang uza ləp achu pa, <<Áyen mi, u gbál mi chit. U ba ká ndaktak á mi chit. Kaḱul n sòng anung ûYawe chit, nva mi ya ká mbəkchibəkchi kaṭ á.>>

³⁶ Te uza na aman á na pa, <<Ápo mi, u yar nsar nnap-nlà ûYawe chit. Nəm á mi wa nva u là ká anung bu á, kaḱul uYawe na igwan á bu chit ka apal okpa ikum bu oAmmon.>>

³⁷ Nnyi te, uza là ûpo wò pa, <<Na ape á mi pa parəm na n ga ashe oga aduktum, n yéng ikú nzəng ká okpa mi, kaḱul mi ga nkú na nyà uyenbyen.>>

³⁸ Te uza là á na pa, <<Ga.>> Kang uza re na ga nzəng ká okpa wò ape pa parəm. Oza ga ashe

oga aduktum kang oza yéng ikú, kakul pa uza i kú uwa ya uyenbyen.

³⁹ Kang ka nkur ape pa parəm va ta te, uza le ba atak apo wò, kang upupo nəm á na wa nva uza ka sóng anung á. Uza wa nyi unungwan chit kat.

Iyam va ta sat nnap-nnəm ka ashe aIsarila pa,
⁴⁰ ka ashe nza izun nggo te, ovanchar oga aIsarila i fa i rəng ká ikú aya aJefta uga Gileyat ka apal nra pa nneđing.

12

UJefta ká onəm oga aEfrayim

¹ Mmá wór onəm oga aEfrayim fa but ká oga iyam ikum, kang oza pang ga aZafon. Oza là ũJefta pa, <<Sang kang u fa u ga u lung ikum ká oAmmon kang u là á yi pa í ga nzəng ká bu kat yà? Nyangmata te, í ga mpwak bu ká nzhi bu ká apər.

² Te uJefta na aman ôza pa, <<Mmami ká onəm mi, í dap ká oAmmon pa gənggəng, kang n wór wó te, ó ba pa na ó kam ishi mi ka ashe awo oza kat.

³ Awalang va n ya pa ó ga nkamshi mi kat te, n na ishi mi, m pal pa n lung oAmmon, kang uYawe na igwan á mi ka apal oza. Nyangmata te, iza nak kang ó ba ká nda va ta pa na ó lung mi yà?

⁴ Te uJefta but nkpaktak onəm oga Gileyat, kang oza lung ikum ká onəm oga aEfrayim. Onəm oga aGileyat ri oza ká ikum, kakul onəm oga aEfrayim ka là chit pa, <<Mmawo onəm oga aGileyat te, mmawo onəm ova chəng ikum kang a bwam ka ashe aEfrayim ká aManase.>>

⁵ Onəm oga aGileyat kpán oga atak vā mí pang awang aUrdun kà kang mí ga aEfrayim, kang nkpaktak awalang vā unəm uga aEfrayim uro uva chér ikum a ba pa o pa te, onəm oga aGileyat i bəp na pa, <<Mmabu unəm uga aEfrayim dò?>>A yà pa uza a là pa, <<O'o te,>>

⁶ oza i là á na pa, <<là pa, <aShibolet.> >> kang a yà pa uza a là pa, <<aSibolet,>> kakul nlələ ka asəsa i mat na mat te, oza i kpán na kang i gba ka atak mpang awang aUrdun vā ta. Onəm oga aEfrayim vā mmá gbáng ka awalang vā ta te, ikalong isəm pa ineding aman pa parəm.

⁷ Ujefta unəm uga Gileyat nap-akwali aIsarila izun pa ikpa ding te uza kú, kang mmá li na ka ashe itong iro ka aGileyat.

UIbzan ká uElon ká uAbdon

⁸ Ka nvang ajefta te, uIbzan unəm uga aBet-Lehem náp akwali ôlsarila.

⁹ Uza ká ovan onungwan isəm pa ishatding kang ká ovan ochar isəm pa ishatding. Te uza na ovan ochar wò vā ta ka ivang ka akum aro pađi, kang uza kam ochar ôvan wò onungwan ka akum aro pađi. UIbzan náp akwali âlsarila izun pa ifangshat.

¹⁰ Te uIbzan kú, kang mmá li na ka aBet-Lehem.

¹¹ Ka nvəvəng te, uElon unəm uga aZebulun náp akwali âlsarila izun pa igbapchi.

¹² Te uElon unəm uga aZebulun kú, kang mmá li na ka aAijalon ka ashe mbin aZebulun.

¹³ Ka nvəvəng te, uAbdon uya aHillel unəm uga aPiraton náp akwali âlsarila.

¹⁴ Uza ká ovan onungwan isəm pa ineding kang ká okəka ovan onungwan isəm pa ishatding, ova i kwak oga azhaki isəm pa ifangshat. Kang uza náp akwali alsarila izun pa inanne.

¹⁵ Te uAbdon uya aHillel unəm uga aPiraton kú, kang mmá li na ka aPiraton ka ashe mbin aEfrayim ka itong iga aduktum oAmalek.

13

Amar aSamson

¹ Kang ovan oga alsarila nəm nnap-mbángbang ka mpyal aYawe kadi, te uYawe na oza ka ashe awo oFilisti izun isəm pa ineding.

² Unəm uro uwa ka ya adidin pa uManowa ka itong aZora ka akum ijili aDan. Uchəchar asəsat.

³ Te umaleka aYawe ba atak achar va ta kang a là á na pa, <<Dər, u səsət u mar kat, nnyi te, bu ga nyar anyam bu mar uyen unungwan.

⁴ Nyangmata te, nak ishi ká iyam va ta, kang wa wá ndəng ibangbang nsámsám, kat te iyam ngwa iro ikamkam, kat te wa ri iyam iga ajan kat.

⁵ Bu ga nyar anyam, bu mar uyen unungwan, kang mí ya ká nkpan ishi á na kat. Kaku uyen va ta i ya uNazarat, ugargar Inan ka ashe afu na byet. Uwa i ban nkamshi alsarila ka ashe awo oFilisti.

⁶ Te uchar va ta ba kang là ubar wò pa, <<Unəm Inan uro ba atak mi, a nəm ayər nya byet, asal awuwu bu là pa asal awu amaleka Inan. Mmami te, m bəp pa uza fa ka che ya kat, uza là adin wò á mi kat.

⁷ Te uza là á mi pa, <Bu ga ñyar anyam kang bu mar uyen unungwan. Nyangmata te, kang wa wá ndəng ibangbang ñsámsám, kaṭ te iyaṃ ngwa iro ikamkam, kaṭ te wa ri iyaṃ iga ajan iro kaṭ, kaḱul uyen va ta i yà uNazarat, ugargar Ínan ka ashe afu na byet i ga i chu nra ikúku.> >>

⁸ Te uManowa nəm afar ûYawe pa, <<ÁYawe, n chal pa u re unəm Inan va ka u re ba atak yi á ba kàḱi, na uza a ɗyang á yi asal va i kpán uyen unungwan va mí ga mməmar á.>>

⁹ Te Inan fe achal aManowa, kang umaḱeka Inan ba atak achar va ta kàḱi ka awalang va uza ka ashe mpom. Ñnyi te, ubəbar uManowa ka yà nzəng ká na kaṭ.

¹⁰ Uchar va ta ghaṇ ga atak á bar wò kang uza là á na pa, <<Unəm va ka ba atak mi ká nda va te, á ba chit kàḱi.>>

¹¹ Te uManowa wong yar nvaṅ achar wò. Awalang va uza ba chu atak anəm va ta te, uza bəp na pa, <<Mmaḱu na unəm va u là nnap ka uchar mi dò?>> Te uza na aman pa, <<À, mmami na.>>

¹² Te uManowa bəp na pa, <<Awalang va nnap-nlà bu i yél te, nza apir nnap-nnəm í ɗyang ũyen va ta yà? Iza i yà inok ayen va ta yà?

¹³ Kang umaḱeka aYawe là ûManowa pa, <<Nkpaktak iyaṃ va n là ûchar bu te, re uza nak ishi ká pa dakdak, na uza a kpak.

¹⁴ Uza i yà ká nrì iyaṃ va pa káp fa ka izər ikun ibangbang kaṭ, kang uza a wá ndəng ibangbang ñsámsám, kaṭ te nchè, kaṭ te uza a ri iyaṃ ro iga

adak kaṭ. Nkpaktak iyam va n nak á na te, uza a kpak pa dakdak.>>

¹⁵ Te uManowa là umaleka aYawe pa, <<Wa man te, lok yi pa dap na i damshi izhe iya ibel á bu kang.>>

¹⁶ UMaleka aYawe na aman uManowa pa, <<Bu dat mi te, mi ya ka nri iyam-nri bu kaṭ. Nnyi te, a ya pa bu damshi iyam inana iga nshi te, wa na uYawe.>> Kakul uManowa uwa nyi chit pa uza umaleka aYawe kaṭ.

¹⁷ Kang uManowa bep umaleka aYawe pa, <<Iza adin bu ya? Kakul na awalang va nnap-nla bu i yeḷ te, í na ichumchum á bu.>>

¹⁸ Te umaleka aYawe là á na pa, <<Kakul iza kang bu bep adin mi ya? Adin mi daktak byet bu ya ka nkpan ipipir kaṭ>>

¹⁹ Te uManowa kpan iya ibel nzeng ka iyam inana ipirkur, kang uza yichi ka apal ipang uYawe. Kang uYawe nem iyam iga ndaktak ka mpyal aManowa ka uchar wò.

²⁰ Awalang va amalam apər wong ka atak nshi iyam awop i ga apabur te, umaleka aYawe wong ka ashe amalam apər va ta ba ga ashe apabur. Nva uManowa ka uchichar ya iyam va ta te, oza tak ka mbin zep ka afu.

²¹ Awalang va umaleka aYawe nyam ishi wò uManowa ka uchichar lap kaṭ te, uManowa nyi dak pa umaleka aYawe.

²² Kang uManowa là uchar wò pa, <<Nkpak í ga nkú, kakul í ya Inan chit.>>

²³ Nnyi te, uchichar na aman á na pa, <<Ka ya pa uYawe dom ngbang yi te, uza ka kam iyam inana

iga nshì ká iyám inana iga ipirkur ka_ awo yi, ka_ te uza_ ká nyám ká_ oga iyám va_ ta_ á yi pa_ kpaktak ka_ te, ká_ là oga iyám va_ ta_ á yi ka_ ashe awalang va_ ta_ ka_ te.>>

²⁴ Uchar va_ ta mar uyennungwan, kang uza_ sok adin á na pa_ uSamson. Uyen va_ ta rup, kang uYawe nak nnap-nnənan_ á na.

²⁵ Kang aRuhu aYawe ban nnəm inok ká na ka_ awalang va_ uza_ ka_ ntəm ka_ aMahane Dan, ka_ ishimshe aZora ká_ aEshtawol.

14

Ìvang aSamson

¹ USamson fa ga aTimna, kang uza_ ya uyenbyen uro ka_ ta ka_ ashe ovanchar oFilisti.

² Awalang va_ uza_ le nzhi te, uza_ là ûpo wò ká_ unang wò pa, <<N ya uchar uro chit ka_ aTimna ka_ ashe ovanchar oFilisti, kang n dom pa_ ó kam ichar á mi ká_ na ñyangmata.>>

³ Te upupon ká_ unəng na aman_ á na pa, <<U lang ovanchar ukamkam_ ka_ ashe onəm bu, ka_ te ka_ ashe nkpaktak onəm yi, kang bu dom ga nkam uchar ka_ ashe oFilisti, onəm oga ache amulur dò?>>

Ñnyi te, uSamson là ûpo wò pa, <<Ó kam uwa á mi, kakul uwa ta n ya byen ká_ mi.>>

⁴ Upupo ká_ unəng te nyi pa_ nnap va_ ta fa ka_ atak aYawe ka_ te, kakul uYawe ka_ mmwo asal_ va_ o nyám ntàn ôFilisti ká_. Kakul ka_ awalang va_ ta te, oFilisti oma i nəm iponzhi ka_ apal oIsarila.

⁵ Te uSamson ga aTimna nzəng ká_ upupo ká_ unəng. Awalang va_ oza_ ba chu oga iram

ìbàngbàng iga aTimna te, ìya ìlir iro fa ɓa nggwang oza i dúm ká ìkum.

⁶ Te aRuhu aYawe vang ka apal aSamson ká ìkam, kang uza kpán ìya ìlir va ta ká awo kakchi bu là pa uza kakchi ìya ìbèl. Ñnyi te, uza là ũpo wò ká unang wò iyam va uza nèm kat.

⁷ Te uza fèr ga là nnap ká uchar va ta, kang uSamson ya pa uchar va ta bíbyen ká wò.

⁸ Ka nvang oga nra pa ɗap te, uza le pa o kam na. Te uza lyep pa na ô ɗer akúm ìlir va uza ka gbál, kang uza ga ya irizhe tèm chit ka ashishe ká mmàl irizhe.

⁹ Uza zèp mmàl irizhe va ta ka ashe awo wò, kang uza ka ngga uza ka nriri. Awalang va uza ɓa chu atak apo wò ká unang wò te, uza na oza ká, kang oza ri. Ñnyi te, uSamson là ôza pa o zèp ka ashe akúm ìlir kat.

¹⁰ Te, upupo fèr ga nzhi achar va ta, kang uSamson nak mmá nèm iyam-nrì ká iyam ngwá iga mbut ka ta, kakul ovanzam i nèm wa nnà ta.

¹¹ Awalang va oFilisti ya na te, oza ɓa ká okpa isèm pa ishatding pa oza a tèm nzèng ká na.

¹² Kang uSamson là ôza pa, <<Re n gba achu aro á wó, kang a yà pa unèm uro á là ìpipir á mi ka ashe nra pa nfangshat ngga nèm nchàng izèr va ta te, mi na ìlukwan alinin á na isèm pa ishatding ká oga inang ilukwan isèm pa ishatding.

¹³ Kang a yà pa nlà ìpipir a mat wó te, ó ga nna ilukwan á mi iga alinin isèm pa ishatding ká oga inang ilukwan isèm pa ishatding.>>

Te oza là á na pa, <<Là ngba achu bu va na í fe.>>

14 Te uza là ôza pa,
 <<Ka atak anəm uga nrì iyam, iyam-nrì fa,
 ka atak anəm uga nkam, te iyam
 ichangchang fa.>>

Kang ka ashe nra pa nshatding te, oma nyi ipir
 ngba achu va ta chit kat.

15 Ka nra ngga nneding te, oza là uchar aSamson
 pa, <<Tang ubar bu na uza á là ipir ngba achu va
 ta á yi, kat te, í ga mpwak bu ká nzhi apo bu ká
 apər. Ó wór yi ka ta pa na ó kam idur yi dò?

16 Te uchar aSamson yéng ka mpyal abar wò,
 kang a là pa, <<U yang mi yang, u man mi kat. U
 gba achu onəm mi, nnyi te, u là ipipir á mi kat.>>

Te, uSamson na aman á na pa, <<Dər, n là ipipir
 ũpo mi ká unang mi kat, kakul iza kang mi là á bu
 jiwò yà?>>

17 Uza pak inok ayéng ka mpipyal ka ashe
 nkpaktak nra pa nfangshat aga nnəm nchang izər
 va ta. Á nak te, ka nra ngga nfangshat te, uza là
 ipir ngba achu va ta á na, kakul uza pak ndak na
 pa dekər. Nnà chit te uchar va ta ga shal ipir ngba
 achu va ta onəm wò dak.

18 Ka nra ngga nfangshat kang alum i tar te,
 onungwan oga itong va ta là ipipir á na pa,
 <<Iza ji mmal irizhe ká nchàng yà?

Iza ji ilir ká ikam yà?>>

Te uSamson là ôza pa,
 <<Ká yà pa ó wap iram ká iya ina mi ichar kat te,
 ka ó nyi ipir ngba achu mi va ta kat.>>

19 Te aRuhu aYawe vang ka apal ishishi ká ikam,
 kang uza fa ga aAshkelon, uza gbáng onəm isəm
 pa ishatding, uza wur iyam oza, kang uza na oga

ilukwan oza ônungwan va ka là ìpir ngba achu va ta á na á. Ñnyi te, ìgwak lak uSamson pa gènggèng ka apal nnap va ta, kang uza le ga nzhi apo wò.

²⁰ Te mmá yar uchar aSamson mmá na ûkpækpa uva nèm ikpa ìvang á na.

15

USamson pyát akat nnap ôFilisti

¹ Á gbàng nvàng pa dap, ka ashe awalang aga mbèn ìzangzèng te, uSamson kpán ìya ìbèl ga nre anung ûchar wò ká. Uza là pa, <<N dom tar ashe mbæk achar mi.>> Ñnyi te, upo achichar man á na pa uza a tar ashe kat.

² Upo achichar là pa, <<Nnandèr, ka n rèng pa u yang ka na chit, kakul nva ta te, n na ìvang ká na chit ûkpa bu. Ugènnànggènnàng ubwakan byen ji na kat dò? N chal bu kam uwa ka anungnung.>>

³ Te uSamson là ôza pa, <<Ka awalang ava ta jiwò te, mi yà ká mpat nro kakul iyam ibàngbàng va mi ga nnènèm ôFilisti kat.

⁴ Te uSamson fa ga wur oga nchám ìgbàl pa ishátfing, kang uza gaban oza ran pa ìparpar aswal ká aswal. Te uza ran apitila aga apèr ka ishimshe nza nran nggo.

⁵ Ka nvàng va uza mwak apèr chit ka oga apitila, te uza re oza ga ashe iram ôFilisti. Te a ri iyam-nrì va mmá bèn chit, ká iva na tong ka ashe ìram, kang a pwak oga iram ibàngbàng ká oga iram mpyet oza kpa.

⁶ Awalang va ôFilisti bèp pa, <<Uda nèm iyam va ta yà?>> te, mmá là ôza pa, <<USamson, ugwar

aTimna, ka_kul uza yar uchichar uza na ukpa ivəvang.>>

Te oFilisti ga pwak uchar va ta ka upupo ka apər, kang oza kú.

⁷ USamson là ôza pa, <<Ka_kul iyam va ó nəm ta te, n sɔ́ng anung pa mi yà ka nrəre kat, yà mi pyát akəkat kang.>>

⁸ Kang uza ru oza ka ikum ka nkam, kang a gbáng oza pa makmak. Te uza le ga təm ka ashe agbak ro ka ipang aEtam.

⁹ Te oFilisti kyén ga ləp apak ka aYahuda, kang oza ga zàl ishi oza ka aLehi.

¹⁰ Te onəm oga aYahuda bəp oza pa, <<Iza nak kang ó ba ikum ka yi yà?>>

Kang oFilisti na aman pa, <<Í ba pa í ran uSamson, na í nəm á na wa nva uza ka nəm á yi á.>>

¹¹ Te onunggwan oga aYahuda ikalong pa ishatding fəng vang ashe agbak va ka ipang aEtam, kang oza là uSamson pa, <<U nyi pa oFilisti oma i nəm iponzhi ka apal yi kat dò? Te sang kang u nəm á yi pa yà?>>

USamson na aman ôza pa, <<Wa nva oza nəm á mi te, wa nnà ta n nəm oza kpa.>>

¹² Te oza là á na pa, <<Í ba pa í ran bu, na í na bu ka ashe awo oFilisti.>>

Te uSamson là ôza pa, <<Ó sɔ́ng anung á mi pa, mmawó na ka ishi wó ó ga ngbál mi kat.>>

¹³ Te oza là á na pa, <<Pa kat. Í ga ngbál bu kat. Mmayi te, í ga nran bu í na oza.>> Te oza ran na ka asang apipyə pa parəm, kang oza fa ka na ka ashe ipang va ta.

14 Awalang va_ uza_ ba aLehi te, oFilisti wong ka_ ngghan pa_ ó gwang na oza_ í nēm achu. Ta byet te, aRuhu aYawe vang ka_ apal aSamson ka_ ikam. Oga asang va_ mmá ran awuwo ka_ sarak bu là pa_ afini va_ ri apər á, kang oga asang va_ ta ka_ awuwo tak ka_ mbin.

15 Te uza_ ya akup apipye aro aga njwalak azhaki, uza_ yichi awo yar ka_, kang uza_ gbáng oFilisti ka_ ikalong pa_ izəng.

16 Te uSamson shì nnap-nshì pa,
<<Ká akup njwalak azhaki
n gbáng onungwan ikalong.

Ká akup njwalak azhaki
m but oza_ nchələng ka_ apal nchələng.>>

17 Awalang va_ uza_ gbál ká nnap-nlà te, uza_ mandar akup njwalak azhaki va_ ta. Kang mmá wór atak va_ ta pa_ aRamat-Lehi.

18 Kang kakul ndəng gbál na pa_ gənggəng te, uza_ chal uYawe, uza_ là pa_, <<Mmabu na u ná igwan ichumchum va_ ta ūzwal bu. Nyangmata te, mi ga nkú ká ndəng ngbal, kang mi tar ka_ ashe awo onəm oga ache amulur va_ ta dò?>>

19 Te Inan bol ache aro ka_ mbin aLehi, kang ndəng shák fa ka_ ashishe. Nvangva_ uSamson wá te, nnap-nnənəm le ba, kang ikəkam le kpa. Kakul nva_ ta te, mmá wór adín atak va_ ta pa_, <<aEn-Hakore,>> nna yà ka_ aLehi ba chu nda va_ ta.

20 USamson náp akwali ôlsarila izun isəm pa_ iparəm ka_ ashe nra va_ oFilisti ka_ yà ka_ nnəm iponzhi ká oza_ á.

16

USamson ká uDelila

¹ Ká nda aro te, uSamson ga aGaza, kang uza ya uchar umaimai ro ka ta. Te uza tar ga ra ká na.

² Mmá là ôñem oga aGaza pa, <<USamson uwa ba ka ta.>> Te, oza ga gang atak va ta, kang oza ra anyimnyal ka na ká izwam ka anung asal aga ntar itong va ta. Oza mang pa kwak ka ashe izwam va ta, oza í là pa, <<Re í lok atak aghánghàn aga anung ipin kang í gbál na.>>

³ Nnyi te uSamson ra ka ta ga chu ishimshe izwam. Te, uza wong kpán oga anung nzhi aga ntar itong va ta, nzeng ká oga ndedar pa mparəm, kang uza yənggət oza tur le nzeng ká ndar ngga nvərang anunung, ká nkpaktak oga iyam va ka izər anung nzhi va ta. Uza wur oza nak ka agar wò, kang uza kyén ká oza ga apal aduktum va ka mpyal aHebron.

⁴ Ka nvəvang te, uSamson wong ban mman uchar uro ka mBandam aSorek, uva adidin pa uDelila.

⁵ Te oponzhi oFilisti ba ga atak achar va ta, kang oza là á na pa, <<Dak na u tàng na pa shiriri mwote uza i nyám atak ikam wò iga nəm ayər va ta, ká asal va í nəm kang i ji nkəkam, na í ran na í nəm igwan ká na. Nza uzəngtəng yi nggo i na aazurfa á bu ikalong pa izəng ká igbəl pa izəng.>>

⁶ Te uDelila là ũSamson pa, <<N chal bu, nyám á mi atak va nkam bu nchumchum va ta i fa ká, ká asal va mí ran bu ká kang mí ji nkam bu á.>>

⁷ USamson na aman á na pa, <<A yà pa unəm a ran mi ká oga asang apipyə aga nlyat ijang pa

fangshat ava na wom chit kaṭ te, nkam mi i yà wa nji aboshi onəm.>>

⁸ Te oponzhi oFilisti vaṭ ta ba ká oga asang apipyē aga nlyat ìjang vaṭ ta á na pa fangshat, ava nna wom chit kaṭ, kang uzaṭ ran na ká oga asang vaṭ ta.

⁹ Uzaṭ wa kaṭ yà ká onəm vaṭ ra anyimnyal ka ashe afu nzhi vaṭ ta. Te uDelila lèp achu á na pa, <<ÁSamson, oFilisti oma taṭ kaṭ apal ishi bu.>> Ñnyi te, uzaṭ páng oga asang aga nlyat ìjang vaṭ ta bu là pa afini va mmá mang ka ashe apər. Te, mmá nyi atak vaṭ ikəkam bwam kaṭ kaṭ.

¹⁰ Te uDelila là ûSamson pa, <<Dər, u tàng mi, u nap akwam á mi. Nyangmataṭ mmami kaṭ nchal bu, là á mi asal vaṭ mí ran bu ká.>>

¹¹ Te uSamson là á na pa, <<A yà pa unəm a ran mi ká oga asang apipyē ava na mmá nəm inok ká ozaṭ chit kaṭ te, ikəm mi i yà wa nji aboshi onəm.>>

¹² Te uDelila wur oga asang apipyē ran na ká, kang uzaṭ lèp achu á na pa, <<ÁSamson, oFilisti oma taṭ kaṭ apal ishi bu.>> Onəm ma kaṭ ra anyimnyal kaṭ na kaṭ ashe afu nzhi vaṭ ta. Ñnyi te, uSamson páng oga asang vaṭ ta kaṭ awo wò bu là pa oga afini.

¹³ Te uDelila là ûSamson pa, <<Nna mmabu ka ntàng mi ba chu awalang vaṭ ta, kang mmabu ka nnap akwam á mi. Là á mi asal vaṭ mí ran bu ká.>>

USamson na aman á na pa, <<A yà pa unəm a tát oga nlok akpap ishi mi pa nfangshat vaṭ ta ká afini kaṭ izər mbuyər ngga nlok iyam te, nkam mi i yà wa nji aboshi onəm.>> Awalang vaṭ uzaṭ kaṭ nra

nda te, uDelila tát oga nlok ishishi aga afangshat va ta ká afini,

¹⁴ kang uza ran oza ka izər mbuyər ngga nlok iyaṃ.

Te uza ləp achu á na pa, <<ÁSamson, oFilisti oma ta ka apal ishi bu.>> Uza yendaḷ ka iwu nda kang uza zəp mbuyər ngga nlok iyaṃ va ta, nzəng ká afini va mmá tát ká.

¹⁵ Te, uDelila là á na pa, <<Sang kang bu là pa, <m maṇ bu maṇ,> ñnyi te, igwak bu nzəng ká mi kaṭ yà? U tàng mi chit nvaṅg pa nshatding, kang na u là atak va á mi chit nkam bu nchumchum va ká kaṭ.>>

¹⁶ Wa nnà ta nza nra nggo uza i pak ndak na, ga chu awalang va igwak ga lak na na uza i kukú.

¹⁷ Ka nkukur te, uSamson là nnandər igwak wò á na, uza là pa, <<Nna mmá kpán ishi mi chit ká ikpal ishi kaṭ, kakul mmami uNazarat uva mmá gar Ínan ka ashe afu anang mi na byet. A yà pa mmá kpán ishi á mi te, nkam mi i kap ká mi, kang mi yà wa abo onəm.

¹⁸ Awalang va uDelila ya pa uza là nnandər á wò chit te, uza re nre mmá wór oponzhi oFilisti. Uza là pa, <<Ó ba kàḍi, kakul uza là nnandər igwak wò á mi chit.>> Te oponzhi oFilisti ba atətak ká mbwai va ka awo oza.

¹⁹ Uza nak na ra nda ka apal oga isong wò, uza wór unəm uro kpat oga nlok akpap ishishi aga afangshat va ta. Te izər ban nrusok ká na, kang ikəkam kap ká na.

²⁰ Te uDelila là pa, <<ÁSamson, oFilisti oma ta ka apal ishi bu.>>

Te uza yendal ka iwu nda, kang uza rəng pa,
<<Mi wong mi fa wa mmatmat, ká nkam izər
mi.>> Kəkul uza nyi pa uYawe kap ka wò chit kat.

²¹ Te oFilisti kpán na, oza zəp iwu ka na, kang
oza ga ká na ka aGaza, te oza ran na ká oga nzwar
ngga acham arəzang, kang oza nak na i kpà iyam
ka ashe nzhi ikan.

²² Nnyi te, akpap ishishi ban nfa kađi ka
nvangva mmá kpán ishi á na chit á.

Ikú aSamson

²³ Nyangmata te, oponzhi oFilisti but pa na ó
yichi nləfər iyam ipápà nchumchum, na ó shep
inan oza uDagon. Kang oza là pa, <<Inan yi na
igwan á yi chit ka apal aSamson ukpa ikum yi.>>

²⁴ Awalang va onəm va ta ya na te, oza shep
inan oza, oza i là pa,

<<Inan yi na ukpa ikum yi chit,

ka ashe awo yi,

unəm uva nak mbin yi ra agung,

kang à gbáng onəm yi pa makmak á.>>

²⁵ Awalang va oza ka ashe nchàng igwak pa
makmak te, oza là pa, <<Mmá ba ká uSamson,
na uza á na nchàng nyəl á yi.>> Te mmá wór
uSamson ka ashe nzhi ikan, kang uza na nchàng
nyəl ôza.

Awalang va oza nak na sat ka ishimshe oga
ndar ngga ndar nzhi va ta pa mparəm te,

²⁶ uSamson là ūyen uga ndap wò pa, <<Ga ká
mi na n dok izər oga ndar va dar nzhi va ta, na n
dar izər ka izər oza.>>

²⁷ Nyangmata te, nzhi va ta yəl ká onungwan,
ká ochar. Nkpaktak oponzhi oFilisti oma yà ka

ta, kang onungwan, ká ochar oma yà kà ta á chu ìkalong pà ishatding kà apal ova kà ndər uSamson, nva uza kà nna nchàng nyəl oza á.

²⁸ Te uSamson far afar ûYawe pa, <<ÁYawe uGa ngGatək, rəng ká mi. ÁInan, n chal bu, na ikam á mi kađi nvəng pà nzəng byet, na m pyát akat kà apal oFilisti, kakul iwú mi iga iparəm vā oza zəp á.>>

²⁹ Kang uSamson kpán oga ndar ngga ishimshe ngga mparəm vā na ikam n̄zhi vā ta. Awuwo ari kà apal aro, kang awuwo apəram kà apal nro.

³⁰ USamson là pa, <<Re n kú nzəng ká oFilisti vā ta.>> Te uza dān ká nkpaktak ikam wò, kang nzhi vā ta shin kà apal oponzhi oFilisti, ká nkpaktak onəm vā kà ashishe. Onəm vā uza gbáng kà awalang ikúku te, á yəl ji ovəngvā ji uza gbáng kà awalang vā uwa yà ká iriri.

³¹ Te ogənanngənanng ká nkpaktak nzhi apupo fa ga yar akúkum, oza le ga li na kà ishimshe aZora ká aEshtawol kà ashe awap apupo uManowa. USamson kà náp akwali ôlsarila chit izun isəm pà iparəm.

17

Ichər aMika

¹ Unəm uro uwa kà yà kà ìtong iga aduktum aEfrayim adidin pà uMika.

² Ká nda nro uza là ûnang wò pa, <<N fe u vyap unəm vā wur aazurfa bu ìkalong pà ìzəng ká ìgbəl pà ìzəng vā, dər nna ta, mmami nà n wur.>>

Te unənanng là pa, <<UYawe á nak nnap-nnənan á bu, áyen mi.>>

³ Awalang va_ uza_ le ka_ aazurfa ìkalong pa_ ìzəng ka_ ìgbal pa_ ìzəng va_ ta_ ûnang wò te, unənanng là pa_, <<Kakul kang nsur nro a kpán uyen mi kat_ te, n gor aazurfa mi ûYawe. Mí kpà alakan_ ìchər ká akun_, kang mí bam izəzər ká_ aazurfa. Nyangmata_ te, mi le ká_ aazurfa va_ ta_ á bu.>>

⁴ Te uMika le ka_ aazurfa va_ ta_ ûnang wò, kang unənanng kpak_ aazurfa ìgbal pa_ ìparəm na_ ûnəm uga nla ala, uva nəm alakan_ ìchər va_ ká. Te mmá nak oza_ ka_ ashe nzhi aMika.

⁵ Nyangmata_ te, uMika me nzhi iyam_ ngwop kakul_ ìchər va_ ta_, kang uza_ nəm ìlukwan_ ìkwoksok ká_ oga ìchər iro. Te uza_ kyer uzəngtəng ka_ ashe ovəvan onungwan sat unəm uga mpyal_ iyam_ ngwuwop.

⁶ Ka_ ashe oga nra va_ ta_ te, oIsarila yà ká uponzhi kat_, udanggo i nəm iyam_ va_ ma ká na.

⁷ Ka_ awalang va_ ta_ te, uyenzam_ uro ka_ akum ìjili aLawi, uva ka_ yà ntəm ka_ aBet-Lehem aga aYahuda,

⁸ re ìtong va_ ta_ pa_ na ô ga ô ram atak va_ o təm ká. Uza_ ka_ ashe achen te, uza_ ba chu nzhi aMika ka_ ìtong ìga aduktum aEfrayim.

⁹ Te uMika bəp na pa_, <<U fa ka_ che yà?>>

Kang uza_ là pa_, <<Mmami akum ìjili aLawi, n fa ka_ aBet-Lehem aga aYahuda, kang mmami ka_ nram atak pa_ n təm ká.>>

¹⁰ Te uMika là á na pa_, <<Təm ká mi, na ú yà upo mi ká unəm uga mpyal_ awop mi, te mi na aazurfa á bu pa_ gbapchi ka_ ashe ìzun, nzəng ká ìlukwan bu, ká iyam_-nrì bu.>>

¹¹ Te uLawi va ta man ka iyam va uza la, kang uyenzam va ta tem wa azengtang ka ashe ovovan onungwan.

¹² Te uMika nak na sat unem uga mpyal awuwop, kang uyenzam va ta tem ka nzhi aMika.

¹³ Kang uMika la pa, <<Nyangmata te, n nyi chit pa uYawe iga nnem inenan a mi, kakul n ya ka uLawi chit unem uga mpyal awop mi.>>

18

UMika ka akum ijili aDan

¹ Ka ashe oga nra va ta te, oIsarila ya ka uponzhi kat. Kang akum ijili aDan oma ka ya ka mmwo atak ishi oza pa na o tem ka, kakul oma ka ya iyamkup iji oza chit ka ashe oga akum ijili oIsarila kat.

² Te onem aDan yak onungwan okamkam pa otukun ka aZora ka aEshtawol pa oza a ga a song kang i gbp mbin va ta. Onem va ta sat ka anung nkpaktak akum ijili aDan. Oza la oza pa <<O ga na o song mbin va ta.>>

Oza ga chu aduktum aEfrayim, te oza ga nzhi aMika, oza ra ka ta.

³ Awalang va oza ga dat ka nzhi aMika te, oza nyi uyenzam uga aLawi va ta ka atak ichachu, kang oza ga bep na pa, <<Uda ba ka bu ka ta ya? Iza mmabu ka nnenem ka atak va ta ya? Sang mmabu ka ta ya?>>

⁴ Uza la oza iyam va uMika ka nem a na chit pa, <<Uza yar mi chit unem uga mpyal awuwop, i mwa mi.>>

⁵ Te oza là á na pa, <<Mmayi ka nchal bu, bəp Inan, na í nyi mwote achen yi va ta i yiyà ká igwan dō?>>

⁶ Te unəm uga mpyal awop va ta na aman ôza pa, <<Ó ga ká ikánkáng, kakul uYawe uwa ya nzəng ká wó ka ashe achen wó.>>

⁷ Te onəm oga otukun va ta wong ga, kang oza ba chu aLayish. Oza ya onəm va ta ka ntəm pa shat wa onəm oga aSidon, oza ka ntəm ká ikánkáng kang oza ka ntəm pa shat. Oza lang iyam iro ka mbin oza kat, kang oza dur byet. Kadi te, oza ra gbəng ká oSidon, kang oza ka nnəm ntəm nzəng ká unəm uro kat.

⁸ Awalang va onəm va ta le ga atak ogəngang oza ka aZora ká aEshtawol te, oza bəp oza pa, <<Ó ga ó ya sang ya?>>

⁹ Te oza na aman pa, <<Ó wong, í ga í ru oza ká ikum, kakul í ya mbin va ta chit, kang á byen byet. Kang ó kali pa mwang kat, ó ga na ó ri mbin va ta á ya nji wó.

¹⁰ Awalang va ó ga ó chu atak va ta te, ó ga nya onəm va ta ka ntəm pa shat. Mbin va ta bál byet, mbin ndopdop nva mí lang iyam iro ka ashishe kat, kang Inan na mbin va ta chit ka ashe awo wó.

¹¹ Te, onungwan igbal pa ikpađing ka akum ijili aDan, ova gbar izər chit ká oga iyambáng wong ka aZora ká aEshtawol,

¹² oza ga ləp apak ka asal ntar alum aKiriya-Jeyarim ka ashe mbin aYahuda. Nna nak kang mí wór atak va ta pa aMahane Dan ba chu nda va ta.

13 Oza wong ka ta te, oza ga itong iga aduktum aEfrayim, kang oza ba chu nzhi aMika.

14 Te onungwan oga otukun va ka ga ka song mbin aLayish, la oganang oza pa, <<Ó nyinyi pa ka ashe oga nzhi va ta te, nzhi nro na ya ka ilukwan ikwoksok, ka oga icher ikpákpà, ka alakan icher va mmá kpà ka akun kang mmá bam izəzər ka aazurfa ka ashishe dō? Nyangmata te, ó rəng iyam va ó ga nnənəm.>>

15 Te oza lyep ka ta, oza ga re anung ūyenzam uLawi va ka nzhi aMika á.

16 Kang onəm aDan oga igbal pa ikpading va ka gbar izər ka iyambang kakul ikum tong ka anung asal aga ntar nzhi va ta.

17 Onungwan oga otukun va ka ga nsong mbin va ta tang ashe nzhi kang oza wur oga icher ikpákpà, ka alakan icher va mmá kpà ka akun kang mmá bam izəzər ka aazurfa, ka ilukwan ikwoksok iyəryər. Nnyi te, unəm uga mpyal awop uwa sat ka anung asal aga ntar nzhi va ta nzəng ka onəm igbal pa ikpading ova gbar izər ka oga iyam-wór kakul ikum va á.

18 Awalang va onungwan oga otukun va ta tang ashe nzhi aMika wur oga icher ikpákpà ka alakan icher va mmá kpà ka akun kang mmá bam izəzər ka aazurfa, ka ilukwan ikwoksok iyəryər te, unəm uga mpyal awop bəp oza pa, <<Iza mmawó ka nnənəm ya?>>

19 Te oza na aman á na pa, <<Mar, kpán anung bu. Ga nzəng ka yi, na ú ya upo ka unəm uga mpyal awop á yi. Kapkap pa ú ya unəm uga mpyal awop ákum ijili aIsarila ka nva pa ú ya

unəm uga mpyal awop n̄zhi anəm pa uzəng kaṭ dō?>>

²⁰ Awalang va unəm uga mpyal awop va ta fe pa te, igwak chàng na. Te uza wur oga ichər ikpákpa, ká alakan ichər va mmá kpà ká akun kang mmá bam izəzər ká aazurfa, ká ilukwan ikwoksok iyéryər, uza ga nzəng ká oza.

²¹ Te oza le ga nvaṅ, oza nak ovan oza, ká iyamkang oza, ká nkpaktak iyam oza ka mpyal.

²² Awalang va onəm aDan ga chit gbàng dap ká nzhi aMika te, mmá wór onəm va ra dát ká nzhi aMika fa but, oza bàk nvaṅ onəm aDan ga ban oza.

²³ Nva oza ka nnəm achu í bàk nvaṅ oza te, onəm aDan gaban bəp uMika pa, <<Iza ndaktak bu, kang u but nggatək va ta bu bàk nvaṅ yi ká yà?>>

²⁴ Te uMika na aman pa, <<Ó wur oga inan mi va n nəm ká unəm uga mpyal awop mi ó ga ká, ó re iyam iro á mi kaṭ. Te sang kang ó bəp mi pa, <Iza ndaktak mi yà á?>>

²⁵ Te onəm aDan na aman pa, <<Kang wa dap ká yi kaṭ, kaṭ te igwak i wong i lak onəm oro kang oza i ru bu ká ikum, te mmabu ká nzhi bu ó zhì.>>

²⁶ Te onəm aDan ga mpyal ká achen oza. Awalang va uMika ya pa oza ji nkam wò ji te, uza gaban le ga nzhi wò.

²⁷ Te onəm aDan wur oga ichər aMika ká unəm uga mpyal awuwop, kang oza kyén ga aLayish, atak va onənəm ka ntəm ká ikánkáng kang pa shat á. Oza ru oza ká ikum gbàng oza ká ndokchi, kang oza pwak itong va ta ká apər.

²⁸ Unəm uro yà pà á kām ishi onəm vā ta kaṭ, kaṭul oza ra gbàng ká aSidon, kang oza yà ká ngwang ishi ká unəm uro kaṭ. Itong vā ta ká ashe abandam aro va dát ká aBet-Rehop.

Te onəm aDan le me itong vā ta kang oza tēm ka ashishe.

²⁹ Oza gaḅan adin itong vā ta le wór pà aDan wa adin akəka oza uDan, uva mmá mar ũlsarila. Ka yà te, mí wór itong vā ta pà aLayish.

³⁰ Te onəm aDan pak ichər vā ka ta, pà na ó wop, kang oza kyer uJonatan uya aGershom unungwan, uya aMusa unungwan, ká ovəvan onungwan sat onəm oga mpyal awop ákum ijili aDan ga chu awalang vā mmá wur oza ká mbin vā ta ga izwal.

³¹ Oza ga mpyal ká ngwop ichər vā aMika ka nəm, ká ashe nkpektak awalang vā nzhi Inan ka aShilo.

19

ULawi uro ká uchichar uga nnak ká nzhi pa kùk

¹ Ka ashe oga nra vā ta te, aIsarila yà ká uponzhi kaṭ.

Nyangmata te, uLawi uro uva ká ntēm ká ashe iya itong iro ká itong iga aduktum aEfrayim, kām uchar va mí nak ká ashe nzhi pa kùk ká aBet-Lehem aga aYahuda.

² Nnyi te, uchar vā ta nəm nlang nnandər á na. Uchar vā ta re na, le ga nzhi apo wò ká aBet-Lehem aga aYahuda. Nvangvā uza tēm chit ká ta ga chu apye pà neding te,

³ u**ə**ba**r** wong ga pa na ô chal na, pa u**ə** a le á ba nzhi wò. U**ə** a nzəng ká uzwal wò, ká oga azhaki pa aparəm. Uchar va ta tar ká na ka ashe nzhi apo wò, kang awalang va ugugwar ya na te, u**ə** a kam na ká nchàng igwak pa gənggəng.

⁴ Te ugugwar, upo achar va ta kpán na pa u**ə** a təm ká wó pa dap kang, te u**ə** a təm ká o**ə** a nra pa ishatding, o**ə** a ka nri, o**ə** a i wá, kang o**ə** a i ra ka ta.

⁵ Ka nra ngga nne**ə**ding te, unəm va ta wong ká ibotak pa na ó ga, ñnyi te, upo achar va ta là úgwar wò pa, <<Ri iyam-nrì iro kang bu ga.>>

⁶ Te mparəm o**ə** a le təm kang o**ə** a ri, o**ə** a wá nzəng. Ka nvəvang te, upo achar va ta là á na pa, <<Kusuk, le ra kà**ə**fi, na u na nfe nchàng ízər bu.>>

⁷ Unəm va ta wong pa na ô ga te, ugugwar pak nchal na pa u**ə** a sat kang, te u**ə** a man ra kà**ə**fi.

⁸ Ka nra ngga ntukun te, u**ə** a wong ká ibotak kà**ə**fi pa na ô ga te, upo achar va ta là pa, <<Ri iyam iro kang, na u lok alum á ban ntar kang bu ga.>> Te mparəm o**ə** a va ta təm kang o**ə** a ri iyam-nrì nzəng.

⁹ Awalang va unəm va ta ká uchəchar va u**ə** a nak ka ashe nzhi pa kùk, ká uzuzwal wong pa na ó ga, te ugugwar, upo achar va ta là á na pa, <<Dər, ñyangmata alum dát chit i tar, le ra iyam bu ka ta. Atak dát chit i kpər, ra na u na nfe nchang ízər bu. Ipin ká ibotak te, bu wong bu kpán asal bu.>>

¹⁰ Ñnyi te, unəm va ta dom pa ô ra lap kat. Te u**ə** a wong kpán asal wòl isu aJebus, nna mí wór aUrushelima á. U**ə** a nzəng ká oga azhaki wò aga nkongkong pa mparəm, ká uchəchar va u**ə** a nak

ka ashe nzhi pa kùk va á.

¹¹ Awalang va oza dát ká aJebus kang alum kwangtal chit te, uzwal va ta là ûnəm uga nzhi wò pa, <<Re í tong ka ashe ìtong oJebusi va ta, na í ra ka ta.>>

¹² Te unəm uga nzhizhi na aman á na pa, <<Í yà ká nra ka mbin oɖyanəm kaɓ, kaɓul onəm oga ìtong va ta oIsarila kaɓ. Kaɓul nva ta te, í watar í ga aGibeya.>>

¹³ Kang uza là ûzwal wò pa, <<Ba na í ɗak í ga i chu aGibeya, kaɓ te, aRama, kang í ra ka atak aro ka ashe ìtong va ta.>>

¹⁴ Te oza watar, oza ba chu aGibeya iga mbin aBenjamin yà alum ka ntar,

¹⁵ kang oza tong ka ta, pa na oza á ra ka aGibeya. Oza ga tēm ka ashe agbagba ìtong va ta, ñnyi te, unəm uro yà kam oza táng ashe nzhi wò ká pa oza á ra kaɓ.

¹⁶ Oma ka ta na te, unəmgbak uro ka ìtong iga aɗuktum aEfrayim, uva ka ntēm ka aGibeya, atak va onəm oga akum ijili aBenjamin tēm kà, ka nle ka atak inok ka ashe iram wò ká arurong.

¹⁷ Awalang va uza wong ká ìwu kang a ya unəm uga achen va ta tēm ka agbagba aga ìtong va ta te, unəmgbak va ta bəp na pa, <<U fa ka che yà? Mmabu ka ngga che yà?>>

¹⁸ Te unəm oLawi va ta na aman á na pa, <<Í fa ka aBet-Lehem ka ashe aYahuda, mmayi ka ngga iya ìtong iro ka mbin ngga aɗuktum aEfrayim, n fa ka ta na. N ga aBet-Lehem ka aYahuda, kang ñyangmata te, mmami ka ngga atak nzhi aYawe,

kang ñnyi te, unəm uro yà kām mi tar nzhi wò ká, pa na n ra ká ta kát.

¹⁹ Na í yà ká ìpəpa ká nrì kākul oga azhaki yi, kang na í yà ká nzəngkəng ká ndəng ìbāngbāng kākul ishi yi ozwal bu, mmami, ká uchar vā ta, ká uyenzām vā nzəng ká yi á. Í lang iyām iro kát.

²⁰ Te unəmgbak vā ta là pa, <<Ntəm ikáŋgkáng á yà nzəng ká wó. Re n mwa nkpaktak ndom wó á wó. Kang ó ra ká ashe agbagba kát.>>

²¹ Te uza kām oza ga nzhi wó ká, na nrì ôga azhaki oza. Ká nvəngvā oza nal ashar oza chit te, oza ri kang oza wá.

²² Oma ká ashe nfe nchàng oza te, onunggwan onga oro ká ashe ìtong vā ta ba gang nzhizhi. Oza i nēm anung nzhi, kang oza i là ũnəmgbak vā ta, uwa unəm uga nzhi pa, <<Fa ká unəm vā ba nzhi bu, na í ra ichar ká na.

²³ Te unəm uga nzhi vā ta fa ga atak oza, là nnap ká oza pa, <<Pa kát ógənanang mi. Kang ó nēm inga kát. Unəm vā ta unəmchən mi, kang ó nēm apir iyām iga iwuswa vā ta kát.

²⁴ Dər, uyen mi uchar uwa ta uva uwa nyi ununggwan chit kát á, ká uchəchar vā uza nak ká ashe nzhi pa kùk. Re n fa ká oza á wó, na ó nēm iyām vā ká oza ó dóm. Ñnyi te, kang ó nēm iyām iwuswa ũnəm vā ta kát.>>

²⁵ Ñnyi te, onəm vā ta gwong achwang ká na kát. Te unəm uga aLawi vā ta fa ká uchəchar vā uza nak ká ashe nzhi pa kùk ôza ká agbai, kang onəm vā ta ra ká uchar vā ta ká ìfan, oza i pang izər ká na ká ashe ìzwam vā ta ga chu anung ìpin. Nna chit te oza re na đak ga.

²⁶ Atak tàn te, uchar vā ta le ga nzhi vā unəm uga nzhizhi kà, ru kà anung asal nzhi, kang uza ra kà ta atak ga ghan.

²⁷ Awalang vā unəm uga nzhizhi wong ká ìpin bol anung nzhi pa na ká ò ga mpyal ká achen wò te, uza ya uchəchar vā uza nak kà ashe nzhi pa kùk ra chit kà anung asal nzhi i yichi awo i ga izər anung nzhi.

²⁸ Uza là ûchar vā ta pa, <<Wong, na i ga.>> Ñnyi te, uza òyen á na kat. Te unəm vā ta yar na nak kà apal azhaki wò, kang uza kpán asal ga nzhi wò ká.

²⁹ Awalang vā uza chu nzhi wò te, uza yar ìkpal, uza nyat izhe achəchar vā uza nak kà ashe nzhi pa kùk, ngbang ká ngbang pa ngbapchi aman pa aparəm, kang uza re nre ká ngbang pa nzəng n̄za akum ìjili nggo kà ashe nkpaktak mbin aIsarila.

³⁰ Kang nza unəm nggo va ya te, i là ûwan wò pa, <<Á ban kà ilum vā í re aMasar te, nna mmá fe apir nnap vā ta chit kat, kang nna mmá nəm apipir chit kà ashe mbin aIsarila kat. Ó rəng nnap kà. Nkpak pa í nəm iyəm iro. Í là nnàp kà.

20

OIsarila nyám ntàn âkum ìjili aBenjamin

¹ Te nkpaktak onəm oga aIsarila, ban kà aDan ga chu aBeyersheba, kang ká mbin aGileyat fa but kà anung zəngtəng kà mpyal aYawe kà aMizpa.

² Te onəm oga mpyal nkpaktak oga akum ìjili aIsarila, yar atak nsat oza kà ashe nggatək onəm Inan, onunggwan ìkalong ìgbal pa ìneding ká oga ndokchi.

³ Onəm aBenjamin fe pā oIsarila ga chit ga but ka aMizpa. Te oIsarila là pā, <<Là á yi, nza asal iyam inga vā tā fa yà?>>

⁴ Te unəm oLawi, ubar achar vā mmá gbál te, á là pā, <<Mmami ká uchar mi vā n nak ka ashe nzhi pā kùk í ba aGibeya, itong vā iji onəm aBenjamin pā na í ra ka ta.

⁵ Ka izwam vā ta te, onəm oga aGibeya wong ba gang nzhi vā n ra kà pā na ó gbál mi. Oza ra ká uchar mi vā n nak ka ashe nzhi pā kùk ká ifan, kang uza kú.

⁶ Te n yar uchar mi vā n nak ka ashe nzhi pā kùk vā ta, n nyat na ngbang pā dongdong, kang n re nre ká ngbang pā nzəng nza nkap mbin ka ashe iyamkup aIsarila, kakul oza nəm iyam inga ká iyam iga iwuswa vā tā ka ashe aIsarila.

⁷ Nyangmata te, nkpaktak wó onəm oga aIsarila, ó là iyam vā í ga nnənəm ka apal nnap vā tā.>>

⁸ Te nkpaktak onəm vā ta wong tong wa anəm pā uzəng kang oza là pā, <<Unəm uro yà ka ashe yi i ga nzhi ka. I nəm ka, unəm uro yà ka ashe yi i le nzhi wò ka.

⁹ Nnyi te, iyam vā tā iga nnənəm aGibeya. Í mąng ayàk na í yàk onəm vā i ga i ru oza ká ikum ká asal vā mí ga ká.

¹⁰ Í ga nyak uzəng ka ashe agbapchi ka ashe onungwan oga nza akum ijili nggo ova i ba ká iyam-nri ôshozha. Kang aboshi oshozha te, i ga i nyám ntàn onəm oga aGibeya ka aBenjamin kakul iyam iwuswa vā oza nəm ka ashe aIsarila.

¹¹ Wa nnà ta nkpaktak oIsarila but kang oza gwang ishi wa anəm pā uzəng ka apal itong vā

ta.

¹² Te oga akum ìjili oIsarila re nre ká onəm oga nre ga ashe akum ìjili aBenjamin, kang a là pa, <<Nza apir iyam inga ó nəm wa nta yà?

¹³ Nyangmata te, ó na onungwan onga oga aGibeya va ta á yi na í gbáng oza, na í fa ká iyam inga va ta ka ashe aIsarila.>>

Nnyi te, onəm aBenjamin gwong achwang kà oza kat.

¹⁴ Te onəm aBenjamin fa ka ashe oga itong oza ba but ka aGibeya pa na ó lung ikum ká oIsarila.

¹⁵ Ka nda va ta te, onəm aBenjamin but onəm ikalong isəm pa iparəm aman pa kpađing ova ká oga ndokchi, oza fa ka ashe oga itong oza ga gwang ká onəm igbāl pa ifangshat oga nnyi ikum va ka ntəm ka aGibeya á.

¹⁶ Ka ashe nkpaktak oshozha va ta te, onəm oyákyák oga nnəm inok ká awo apərəm oma yà igbāl pa ifangshat. Nza uzəngtəng oza nggo, i mǎng ipang ká nchwalak i ləp akpap ishi pa izəng, i yà ká mpat kat.

¹⁷ Nnyi te, oIsarila but oshozha oga nnyi nlung ikum ikalong igbāl pa ineding ova ká oga ndokchi, akum ìjili aBenjamin yà ka ashishe kat.

¹⁸ OIsarila wong ga aBetel kang oza bəp Inan pa, <<Nza akum ìjili i ga i ru onəm aBenjamin ká ikum mpyal yà?>>

Te uYawe na aman pa, <<Akum ìjili aYahuda oma i ga mpyal.>>

¹⁹ İpin fa kpaḱ te, onəm oga aIsarila wong kang oza ga ləp apak dát ká aGibeya.

20 OIsarila fa pa na ó ru onəm aBenjamin ká ikum, kang oza yar atak nsat kakul nlung oza datkulung ká aGibeya.

21 Te onəm aBenjamin fa ka ashe mbin aGibeya kang oza gbáng oIsarila ikalong isəm pa iparəm aman pa parəm ká nda va ta.

22 Nnyi te, oIsarila na nkam irəng ôwan oza, kang oza fa ga yar atak nsat oza kàdi ka atak va oza ka tong kà, ka nra ngga nggəshi á.

23 Kakul oIsarila ka ga aBetel chit, kang oza yéng ka mpyal aYawe ga chu anung arurong. Kang oza bəp uYawe pa, <<Í ga na í lung ikum ká ogənanng yi onəm aBenjamin kàdi dò?>>

Te uYawe na aman ôza pa, <<Ó ga, na ó lung oza.>>

24 Te oIsarila fa ga pa na ó lung ikum ká onəm aBenjamin kàdi.

25 Nnyi te, onəm aBenjamin fa ka ashe mbin aGibeya kàdi kakul nlung oza, kang oza gbáng oIsarila ikalong pa igbapchi aman pa nanne, nkpaktak oza ká oga ndokchi.

26 Te nkpaktak onəm oga aIsarila, oma nkpaktak oshozha, kyén ba ga aBetel, kang oza təm ka ta, i yéng ka mpyal aYawe. Oza yar ndəng gba ká nda va ta ga chu anung arurong, kang oza na iyam inana iga nshì, ká iyam inana iga ntəm ikánkáng ũYawe.

27 Te onəm oga aIsarila bəp uYawe kàdi. Ka ashe oga nra va ta te, aakwati aga nsar nnap-nlà Inan nna ka ya ka aBetel,

28 kang uFinehas uya aEleyazar uka aHaruna uwa ka ya unəm uga mpyal awop. Kang oIsarila

bəp uYawe pa, <<Í ga na i lung ogənanɡ yi onəm aBenjamin kàđi ro, kət te, i re dò?>>

Te uYawe na aman pa, <<Ó ga, kakul ipin te, mi ga nna oza ka ashe awo wó.>>

²⁹ Te oIsarila nak onəm ra anyimnyal gang aGibeya.

³⁰ Ka ilum iga ishátđing te, oIsarila fa ga yar atak nsat oza kakul nlung onəm aBenjamin ka aGibeya wa nva oza ma nəm á.

³¹ Awalang va onəm aBenjamin fa ikum ka oza te, mmá dap oza ga gbàng ká itong va ta. Oza ban ngbàng oIsarila wa mmatmat, kang oIsarila isəm pa ishátđing tàk ka agbagba afini ká oga anang asal va i ga aBetel ká ava i ga aGibeya á.

³² Nva onəm aBenjamin ka nlà pa, <<Mmayi ka nnəm igwan ka apal oza wa nva ka i nəm matmat>> te, onəm oga aIsarila ka nlà ñnyi pa, <<Re í dap oza á fa á re ashe itong á ga apal oga anang asal.>>

³³ Nkpaktak oshozha oIsarila chəng re atak oza kang oza ga wur oga atak nsat ka aBaal Tamar. Te oIsarila va ra anyimnyal ka asal ntar alum aGibeya wong fa ikum.

³⁴ Te oshozha oIsarila oga nnyi ikum ikalong pa igbapchi ru aGibeya ká ikum. Ikum va ta sur byet, ñnyi te onəm aBenjamin nyi pa nnap va ta i ga mbang ôza kət.

³⁵ Te uYawe nəm igwan ka apal onəm aBenjamin ka mpyal oIsarila, kang ka ilum va ta te, oIsarila gbàng onəm aBenjamin ikalong isəm pa iparəm aman pa tukun ká igbəl pa izəng, nkpaktak oza onəm ova ká oga ndokchi.

³⁶ Nna chit te, onəm aBenjamin nyi pa mmá ri wó chit ká ìkum.

Nyangmata te, oIsarila ka chəng ka mpyal onəm aBenjamin kakul oza dar nkam ka oshozha va ka ra anyimnyal dat ká aGibeya á.

³⁷ Ovəngva ka ra anyimnyal fa pa kəlak táng kang a zál ka ashe itong aGibeya, te oza gbáng nkpaktak onəm va ka ashe itong va ta ká ndokchi.

³⁸ Oza ka nak chit pa nggù i wong pa makmak ka ashe itong va ta wa ilulu, nna i sat iyam iga nnyám ipir nnap ka ishimshe oIsarila ká ovəngva ra anyimnyal.

³⁹ OIsarila i ya nggù va ta te, oza i gaḃan, kang i ru onəm aBenjamin ká ìkum.

Onəm aBenjamin ka ban ngbáng oIsarila chit ga chu onəm isəm pa ishatding, kang oza i là pa, <<Mmayi ka nnəm igwan ká oza, wa ngga nggəshi va.>>

⁴⁰ Nnyi te, awalang va nggù ban nnənggət chit ka ashe itong va ta te, onəm aBenjamin gaḃan, kang oza ya nggù i wong ka ashe nkpaktak itong oza i ga apabur.

⁴¹ Te onəm oga aIsarila gaḃan ru oza ká ìkum, kang onəm aBenjamin tán ká ayər kakul oza nyi dak pa ndaktak ya oza chit.

⁴² Te oza gaḃan chəng ka mpyal oIsarila, oza wól asal nzam mmaləng, nnyi te, oza bar ka atak ìkum va ta kat. Kang oIsarila va fa ka ashe oga itong gbáng oza ka ta.

⁴³ OIsarila gang onəm aBenjamin, oza bak oza kang oza ga kpán oza ka asal nfa alum aGibeya.

44 Onəm aBenjamin ìkalong pà ìgbapchi aman pà nanne kú. Nkpaktak oza te, onəm okamkam.

45 Abo ovəngva re te, gaḃan, chəng táng ashe nzam mmaləng ga asal ipang aRimmon, ñnyi te, oIsarila gbáng oza ìkalong pà itukun ka apal oga anang asal. Oza pak inok mbàk nvaṅg oza ga chu aGidom, kang oza gbáng onəm ìkalong pà iparəm kàdi.

46 Ká nda va ta te, mmá gbáng onəm aBenjamin ìkalong isəm pà iparəm aman pà tukun, nkpaktak oza oshozha okamkam ova ká oga ndokchi.

47 Ñnyi te, onəm ìgbal pà ikpaḍíng gaḃan chəng táng nzam mmaləng ga ipang aRimmon. Oza təm ka ta apye pà nedíng.

48 Te oIsarila le ga mbin aBenjamin, kang oza gbáng nza iyam iga iriri nggo ka ashe oga itong va ta ká ndokchi, nzəng ká iyamkang, ká nza iyam nggo va oza ya á. Kang oza pwak nkpaktak oga itong va oza táng ashishe.

21

Ochar kakul onəm aBenjamin

1 Onəm oga aIsarila ka sɔ́ng anung chit ka aMizpa pa, <<Unəm uro yà ka ashe yi i na ivang ká uyen wò uchar ûnəm uga aBenjamin kat.>>

2 Te onəm va ta ga aBetel, kang oza təm ka ta ka mpyal Inan ga chu arurong, kang oza gham achu ká ayéng pà gənggəng.

3 Oza là pa, <<ÁYawe, Inan iga aIsarila, iza nak kang iyam va ta fa ka ashe aIsarila yà? Kakul iza kang mí lang akum ijili pà izəng ka ashe aIsarila ka nda va ta yà?>>

⁴ Ìpin fa kpak ká ìbotak te, oIsarila me atak nshì iyam awop, kang oza na oga iyam inana iga nshì ká oga iyam inana iga ntəm ikángkáng.

⁵ Te oIsarila bəp pa, <<Nza akum ijili ka ashe nkpaktak aIsarila ga nzəng ká yi ka aMizpa ka awalang va í but ka mpyal aYawe kat yà?>> Kakul oza ka yar nsóng anung chit pa, unəm va pa káp yang ká mba mbut ka mpyal aYawe te, nkpak mí gbál na.

⁶ OIsarila dər akum ijili aBenjamin ugənanang oza ká nrwa igwak, kang oza là pa, <<Mmá gbál akum ijili iro chit pa izəng le ka ashe aIsarila ká nda va ta.

⁷ Í nəm sang kang í ya ochar ôvəngva re ta yà? Kakul ka í sóng anung chit ká uYawe pa í yà ká nna ovanchar yi ôza ka ivang kat.>>

⁸ Te oza bəp pa, <<Nza akum ijili ka ashe aIsarila yang ga mbut yi ka mpyal aYawe ka aMizpa kat yà?>> Te oza nyi pa unəm uro yà ba mbut nggatək va ta ka ashe akum aJabesh-Gileyat kat.

⁹ Kakul awalang va oza kung onəm pa kpaktak te, oza ya unəm uga aJabesh-Gileyat uro ka ta pa uzəng kat.

¹⁰ Te nggatək va ta re nre ká onunggwan oga nyi nlung ikum ikalong pa igbapchi aman pa parəm pa oza á ga, na oza á gbáng nkpaktak onəm oga ntəm ka aJabesh-Gileyat ká ndokchi, nzəng ká ochar, ká ovan kpa.

¹¹ Oza là ôza pa, <<Iyam va ta ó ga nnənəm, ó gbál nkpaktak onunggwan, ká nza uchar nggo va nyi ununggwan chit á.>>

¹² Ka ashe onəm oga ntəm ka aJabesh-Gileyat te, oza ya ovanbyen igbál pa ineding ova oma nyi

onungwan chit kaṭ, kang oza ba ká oza ka apak ka aShilo ka ashe mbin ngga aKanana.

¹³ Te nkpaktak nggatək oIsarila re nre ngga ntəm ikánkáng âbo onəm aBenjamin va ka ntəm ka ashe ipang aRimmon pa, ikum kur chit.

¹⁴ Te onəm aBenjamin le nzhi ka awalang va ta, kang mmá na ovanbyen oga aJabesh-Gileyat oga igbal pa inedíng va mmá re ká irirì ôza tong ochar oza. Nnyi te, ovanbyen va ta gàng oza kaṭ.

¹⁵ Te ador ga onəm va ta ka apal onəm aBenjamin, kakul uYawe re mbol nro chit ka ashe oga akum ijili aIsarila.

¹⁶ Te onəmgbak oga mbut bəp pa, <<Mmá zhì nkpaktak ochar va ka ashe akum ijili aBenjamin chit. Í nəm sang kang í ya ochar âbo ovəngva re yà?

¹⁷ Nkpak pa mmá yà iyamkup âbo akum ijili aBenjamin va bar, na kang mmá dəkən akum ijili iro ka ashe aIsarila kaṭ

¹⁸ Káp ka nna te, í yà ká nna ovanchar yi ôza ka ivang kaṭ, kakul mmayi oIsarila ka í sòng anung chit pa, <Unəm va pa káp á na uyen wò ivang ônəm aBenjamin te, uza sat unəm uvyápyàp chit.>

¹⁹ Nnyi te, ó dər, nnəm nchàng izər aYawe, va mí nəm nza izun nggo ka aShilo te, á dat chit. Itong aShilo ra ka asal mpal aBetel, ka asal nfa alum anang asal va i wong ka aBetel kang i ga aShekem, ka asal nkwandal aLebona á.>>

²⁰ Te oza là ônəm aBenjamin pa, <<Ó ga na ó ra anyimnyal ka ashe oga iram ibangbang,

²¹ na ó lok atak. Awalang va ovanbyen oga aShilo i fa ngbap nzaṁ te, ó ghaṁ ó fa ka ashe oga iram ibangbang, na udanggo ka ashe wó á kpán uyenchar pa uzəng ka ashe ovanbyen va ta ká ifan á ga ká, na á yà uchəchar. Te ó le mbin aBenjamin iyaṁ wó.

²² Kang awalang va opo oza ká ogənanang oza i ba ká nnap-nlà ka atak yi te, í là ôza pa, <Í chal wó chal, ó kaṁshi yi ka atak nre oza pa á kaṁ ovanchar wó, kaṁkul í ya ochar ôza ka awalang nlung ilum kat. Ó yà ká mpat ngga mbəkchi nsóng anung wó kat, kaṁkul mmawó na ó na ovan wó ôza ka ivang kat.> >>

²³ Te onəm aBenjamin nəm wa nva mmá là ôza á. Awalang va ovanbyen ka ngbap nzaṁ te, nza uzəngtəng oza nggo kpán uyenchar pa uzəng ka ashe ovanbyen va ta ga ká pa á təm uchəchar. Te oza le mbin iyaṁkup oza, kang oza me oga itong oza kàḍi, təm ka ashishe.

²⁴ Kā awalang va ta te, oIsarila lyáng ka ta, udanggo ga nzhi ka atak akum ijili wò ká akum wò, udanggo le atak iyaṁkup wò.

²⁵ Ka ashe oga nra va ta te, oIsarila yà ká uponzhi kat, kang udanggo i nəm iyaṁ va ma ká nā.

Tarok Bible

The Holy Bible in the Tarok language of Nigeria

copyright © 2024 Luke Initiative for Scripture Translation

Language: (Tarok)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

501af3c5-12fd-5965-ade7-9600b2d02717